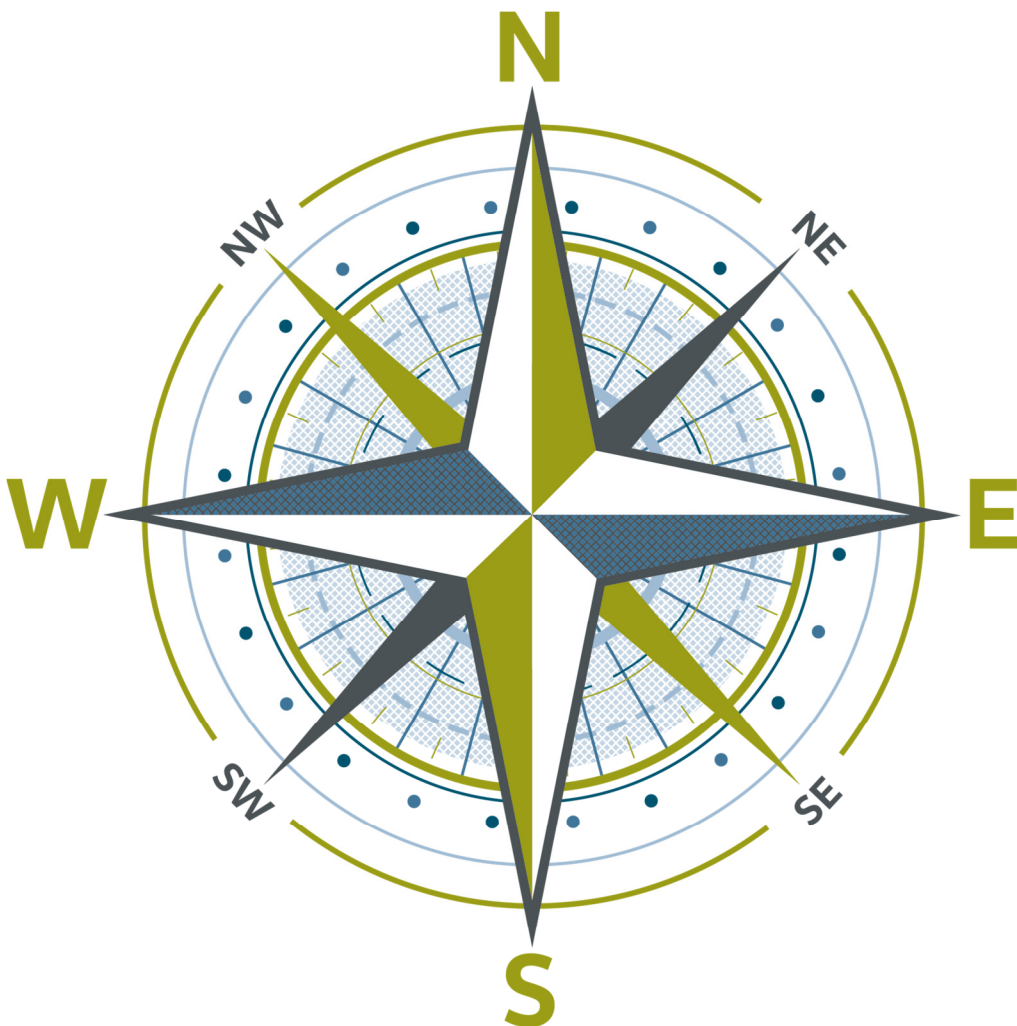


**PORSCHE**  
HOLDING



Kodeks poslovne etike  
Porsche Holding

## Vsebina

<b>1 Predgovor .....</b>	<b>2</b>
<b>2 Naša odgovornost za skladnost .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Naša odgovornost kot član družbe.....</b>	<b>6</b>
<i>Človekove pravice .....</i>	<i>9</i>
<i>Enake možnosti in enako obravnavanje .....</i>	<i>10</i>
<i>Skladnost in varnost izdelkov .....</i>	<i>13</i>
<i>Varstvo okolja .....</i>	<i>14</i>
<i>Donacije, sponzorstva in dobrodelnost.....</i>	<i>17</i>
<i>Komuniciranje in trženje.....</i>	<i>18</i>
<i>Politično lobiranje .....</i>	<i>21</i>
<b>4 Naša odgovornost kot poslovni partner .....</b>	<b>22</b>
<i>Davki in carine.....</i>	<i>37</i>
<i>Prepoved trgovanja z notranjimi .....</i>	<i>44</i>
<i>informacijami .....</i>	<i>44</i>
<b>5 Naša odgovornost na delovnem mestu .....</b>	<b>46</b>
<i>Samotestiranje za usmerjanje odločitev .....</i>	<i>65</i>

Zaradi boljše razvidnosti se v naslednjem besedilu uporablja samo moška oblika. Ta oblika je izrecno razumljena kot spolno nevtralna. Uporablja se samo za uredniške namene in ni izključujoča.



# 1 Predgovor

## a. Upravni odbor skupine

Spoštovani kolegi,

**zaupanje strank in deležnikov v naše podjetje in izdelke je naše največje premoženje. Tako je naša skupna odgovornost, da z izkazovanjem poštenosti in integritete vsak dan upravičujemo to zaupanje. To vključuje poznavanje in upoštevanje veljavnih notranjih pravil in zakonskih predpisov.**

Zdaj je tu nova razširjena različica Kodeksa poslovne etike skupine Volkswagen. V njem so opisane smernice o pravilnem ravnanju z zagotavljanjem usmeritev in podpore pri vsakodnevnem delu. V času, ko avtomobilska industrija doživlja temeljite spremembe, so trdne vrednote nepogrešljive za trajnostni uspeh.

Naša skupina je zelo raznolika – danes je pod njenim okriljem 12 blagovnih znamk iz 7 evropskih držav, približno 630.000 zaposlenih, 120 proizvodnih obratov in skupina posluje s strankami v več kot 150 državah. Ne glede na razlike med nami, našim poreklom, nalogami in odgovornostmi so skupne vrednote tiste, ki določajo način opravljanja dolžnosti, sprejemanja odločitev in medsebojnega sodelovanja ter sodelovanja z ljudmi zunaj naše družbe. Ne glede na položaj v podjetju smo s svojim odnosom in ravnanjem vsi odgovorni za ugled in s tem uspeh našega podjetja.

Če opazimo kakšno nepravilnost, če storimo napako ali jo opazimo drugje, moramo o tem spregovoriti in se ustrezno odzvati – tudi če nas to spravi v neroden in neprijeten položaj. Zatiskanje oči ni nikoli prava rešitev. Če smo v dvomih, moramo poiskati ustrezen nasvet in podporo.

Mi, uprava skupine Volkswagen Group, smo prepričani, da je naš Kodeks poslovne etike ključen za uspešnost skupine Volkswagen Group in njene blagovne znamke v prihodnosti. Jasna in pregledna pravila ter zelo konkretni praktični primeri so uporaben vodnik.

Zato vas prosimo, da skrbno preberete vsebino. Upamo, da se nam pridružite pri skupnem prizadevanju, da skupina Volkswagen Group ni samo sinonim za odlične izdelke in storitve, temveč tudi za integriteto in poštenost.



**Matthias Müller**

Predsednik uprave Volkswagen AG

## b. Uprava družbe Porsche Holding

Izkazovanje integritete in skladnosti je temeljni gradnik naše strategije. Mi, skupina Porsche Holding Group (v nadaljevanju "Porsche Holding") kot sestavni del skupine Volkswagen Group, lahko prevzamemo to odgovornost samo, če se vsak od nas vede v skladu z interesi družbe.

Poleg zakonov, mednarodnih konvencij in notranjih predpisov so naše korporacijske vrednote, kot so spoštovanje, zaupanje in solidarnost, osnova za naše delovanje.

Te vrednote so bile vedno zasidrane v zgotodbi o uspehu družbe Porsche Holding in bi morale biti osnova za vse naše odločitve v prihodnosti.

Ta Kodeks poslovne etike služi kot podlaga za naše zaposlene in povzema temeljna načela naših dejavnosti in s tem podpira naše zaposlene pri obravnavanju pravnih in etičnih izzivov v vsakodnevem poslovanju.

Zavezani smo k naslednjim načelom ravnanja in si bomo v prihodnje še naprej prizadevali za pošteno ter zakonito sodelovanje.



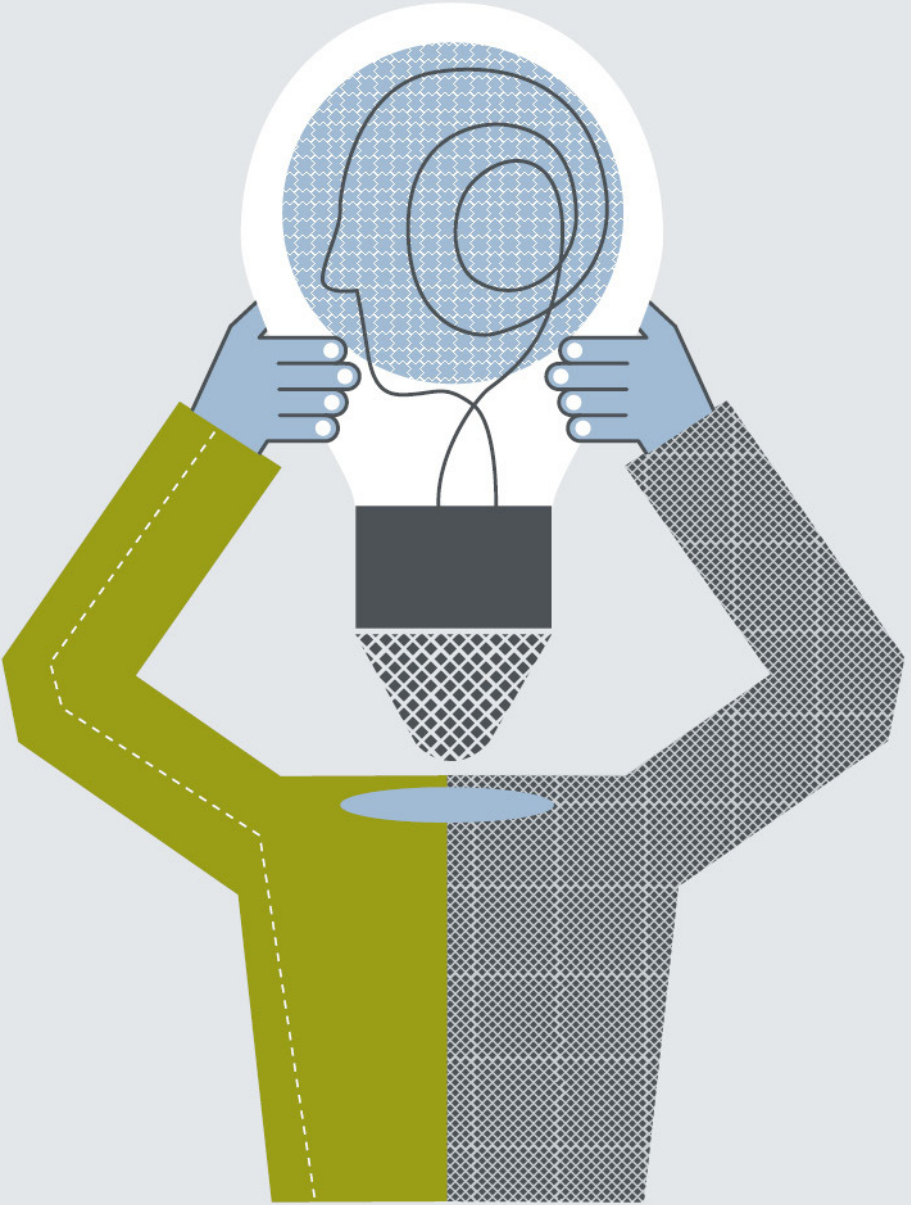
H.P. Schützinger



J. Sieberer



R. Schroll



## 2 Naša odgovornost za skladnost

Eden od odločilnih dejavnikov za uspeh naše družbe je, da morajo vsi zaposleni – od članov uprave in vodstvenih kadrov do slehernega zaposlenega – ravnati pošteno, etično in z integriteto. Tako mora biti tudi naše notranje in zunanje poročanje in komuniciranje verodostojno, celovito in pravočasno. Naš skupni cilj je izpolniti svojo odgovornost do naše družbe in zaščititi ugled blagovnih znamk skupine. Trajnost od nas zahteva, da se zavedamo odgovornosti za gospodarski, socialni in ekološki vpliv naših dejanj. To tudi pomeni, da povsod in vselej spoštujemo in upoštevamo pravila, ki veljajo v naši družbi. V tem okviru naši člani uprave in vodje nosijo posebno odgovornost: predstavljajo vzor in preprečujejo neskladnosti v družbi, varujejo zaposlene in izkazujejo integriteto v družbi in zunaj nje.

Ta kodeks ravnanja nam pomaga izpostaviti možna področja tveganja in sporov, pojasniti njihov pomen za našo družbo in ponazoriti primere.

V tem kodeksu ravnanja so informacije razdeljene na tri glavne dele:

→ **Naša odgovornost kot član družbe**

→ **Naša odgovornost kot poslovni partner**

→ **Naša odgovornost na delovnem mestu**

Kodeks poslovne etike služi kot zavezujoča usmeritev za naše vsakodnevno poslovanje. Kodeks je dopolnjen z internimi smernicami in določbami v pogodbah o zaposlitvi. Ni treba posebej poudarjati, da vsi upoštevamo nacionalne in mednarodne zakonske določbe. To tudi pomeni, da nikoli ne sodelujemo v dejavnostih, ki vključujejo goljufijo, zlorabo, izsiljevanje, krajo, poneverbo ali drugo namerno škodo na premoženju naših strank ali tretjih oseb.

Neupoštevanje Kodeksa poslovne etike lahko povzroči znatno škodo, ne samo naši družbi, temveč tudi nam zaposlenim ter našim poslovnim partnerjem in drugim deležnikom. Zato je Kodeks poslovne etike zavezujoč za vse nas, ne glede na to, ali delujemo kot zaposleni, vodja ali član odbora. Kršitev Kodeksa poslovne etike ne dopuščamo. Vsak, ki ga krši, mora pričakovati posledice, ki lahko glede na težo kršitve segajo od ukrepov v skladu z delovnim pravom do odškodninskih zahtevkov po civilnem pravu in lahko celo privedejo do kazni po kazenskem pravu.

Da do tega ne bi prišlo, je na vsakem od nas, da se seznanimo s tem Kodeksom poslovne etike, ga vključimo v svoje ravnanje in ga upoštevamo pri sprejemanju odločitev. Če smo v dvomih, moramo poiskati ustrezen nasvet.

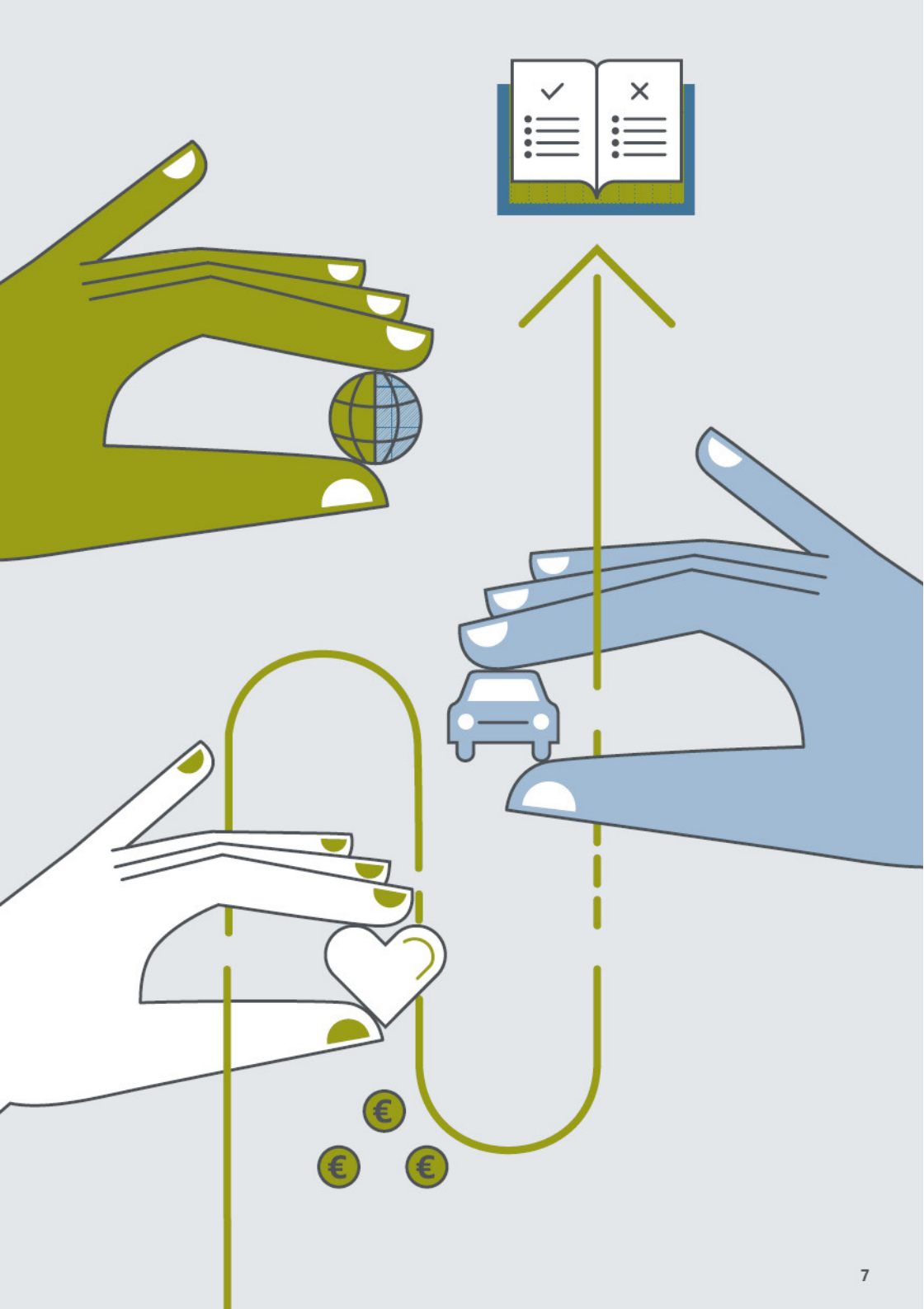
## **3 Naša odgovornost kot član družbe**

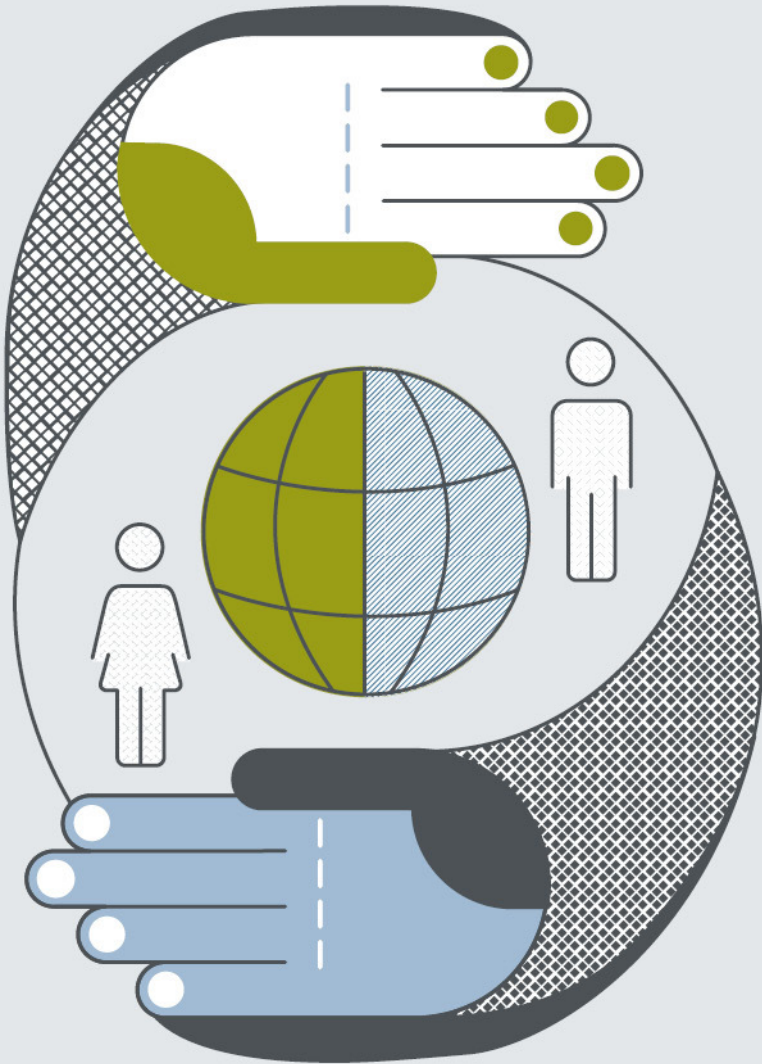
Naša družbena odgovornost pomeni, da smo dolžni upoštevati zakone. Spoštovati moramo veljavne zakone pri vseh poslovnih odločitvah, ki jih sprejemamo.

Vsak zaposleni v skupini Porsche Holding se mora zavedati svoje družbene odgovornosti, predvsem v smislu dobrega počutja ljudi in ohranjanja okolja ter zagotoviti, da naša skupina prispeva k trajnostnemu razvoju.

Odgovornost skupine Volkswagen Group kot člana družbe poudarja predvsem naslednja načela:







# Človekove pravice

## OZADJE

Deklaracija o človekovih pravicah, ki so jo sprejeli Združeni narodi, in Evropska Konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin navajata, kaj se od mednarodne skupnosti zahteva in pričakuje, ko gre za upoštevanje in spoštovanje človekovih pravic.

## NAČELO DRUŽBE

Spoštujemo, ščitimo in spodbujamo vse veljavne predpise za zaščito človekovih pravic in pravic otrok (v nadaljevanju: človekove pravice), ki so temeljna in skupna zahteva po vsem svetu. Zavračamo vse vrste otroškega dela in prisilnega ali obveznega dela ter vse oblike sodobnega suženjstva in trgovine z ljudmi. To ne velja samo za sodelovanje znotraj naše skupine, temveč tudi za poslovne partnerje.

## MOJ PRISPEVEK

Kot zaposleni lahko prav tako prispevam k spoštovanju človekovih pravic. Človekove pravice obravnavam kot temeljno usmeritev in sem pozoren na zlorabe človekovih pravic, ki se dogajajo okrog mene.

Če naletim na zlorabe človekovih pravic v poklicnem okolju, jih preprečim in/ali ustavim. Če je potrebno, obvestim svojega nadrejenega ali stopim v stik z osebami ali organi, ki so navedeni v 6. poglavju.

## PRIMER



*Odgovorni ste za nakup določenega blaga. Prejmete informacijo, da dobavitelj, s katerim poslujete, izkorišča otroke v svoji proizvodnji ali da morajo zaposleni delati v nečloveških pogojih (npr. izpostavljeni so tveganju za zdravje).*

*Izvedite potrebne ukrepe in obvestite svojega nadrejenega ali stopite v stik z osebami ali organi, ki so navedeni v 6. poglavju. Naše podjetje mora natančneje preučiti poslovne odnose s tem poslovnim partnerjem in jih po potrebi prekiniti.*

# Enake možnosti in enako obravnavanje

## OZADJE

Enake možnosti in enako obravnavanje sta ključna temelja poštenega, nepristranskega in odprtega pristopa. Porsche Holding spodbuja spoštljivo sodelovanje v duhu partnerstva, raznolikosti in strpnosti. Tako dosegamo najvišjo stopnjo produktivnosti, konkurenčne in inovativne zmožnosti, ustvarjalnost in učinkovitost.

## NAČELO DRUŽBE

Ponujamo enake možnosti za vse.

Ne diskriminiramo ali dopuščamo diskriminacije na podlagi etničnosti ali nacionalnosti, spola, vere, pogledov, starosti, invalidnosti, spolne usmerjenosti, barve kože, političnih stališč, socialnega ozadja ali katere koli druge značilnosti, zaščitene z zakonom. Zavzemamo se za raznolikost, aktivno spodbujamo vključevanje in ustvarjamo okolje, ki spodbuja individualnost vsakega zaposlenega v interesu družbe.

Zaposlene izbiramo, zaposlujemo in podpiramo glede na njihove kvalifikacije in spretnosti.

## MOJ PRISPEVEK

Spoštujem načela enakih možnosti in enakega obravnavanja ter spodbujam ljudi okoli sebe, da ravnajo enako.

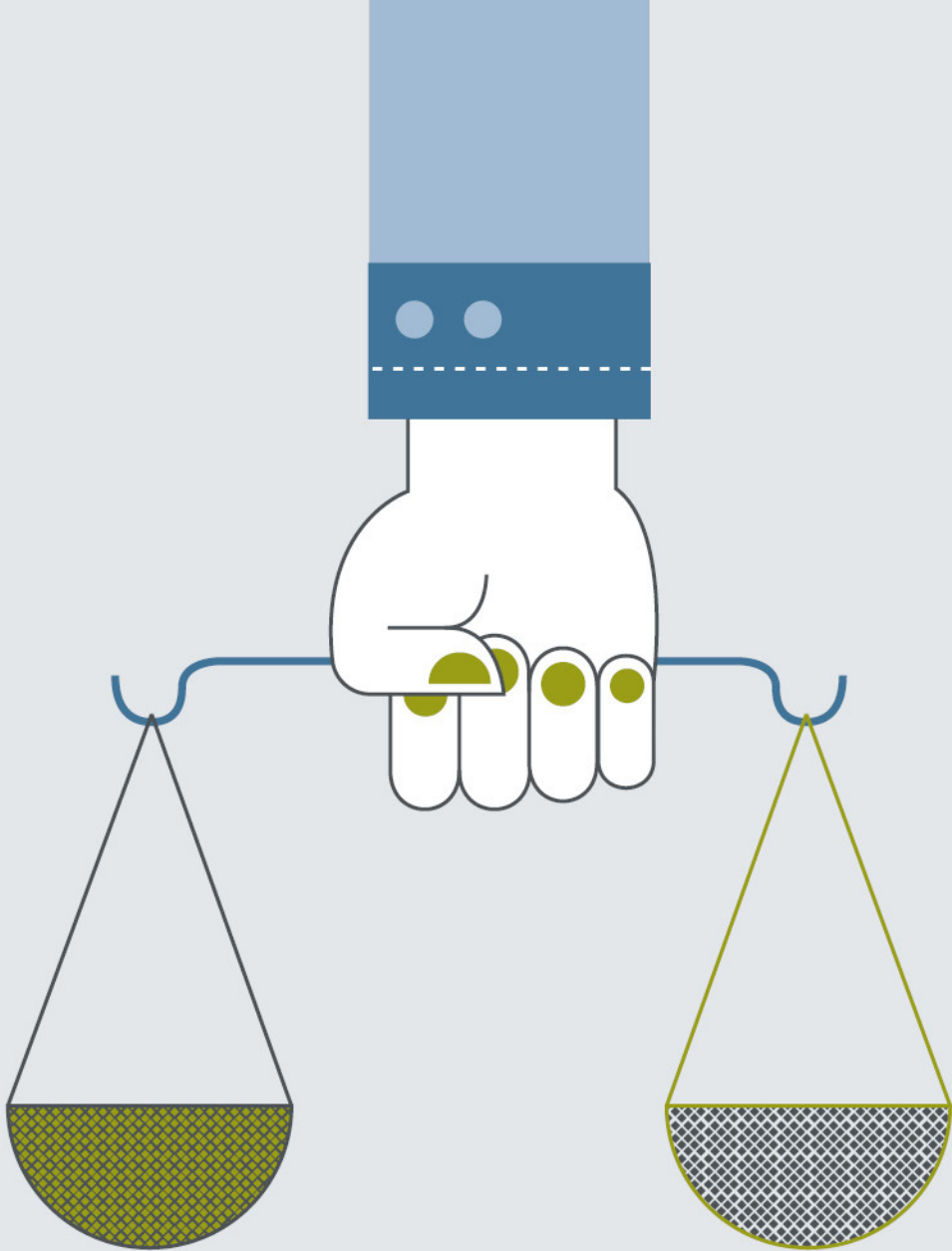
Če opazim kakršno koli kršitev načel enakih možnosti in enakega obravnavanja (oškodovanje, nadlegovanje ali mobing), vpletene osebe seznanim z njihovo kršitvijo. Če ne morem neposredno vplivati na dogodke, obvestim kadrovsko službo o dogodku ali stopim v stik s katero koli osebo ali organom, navedenim v poglavju 6.

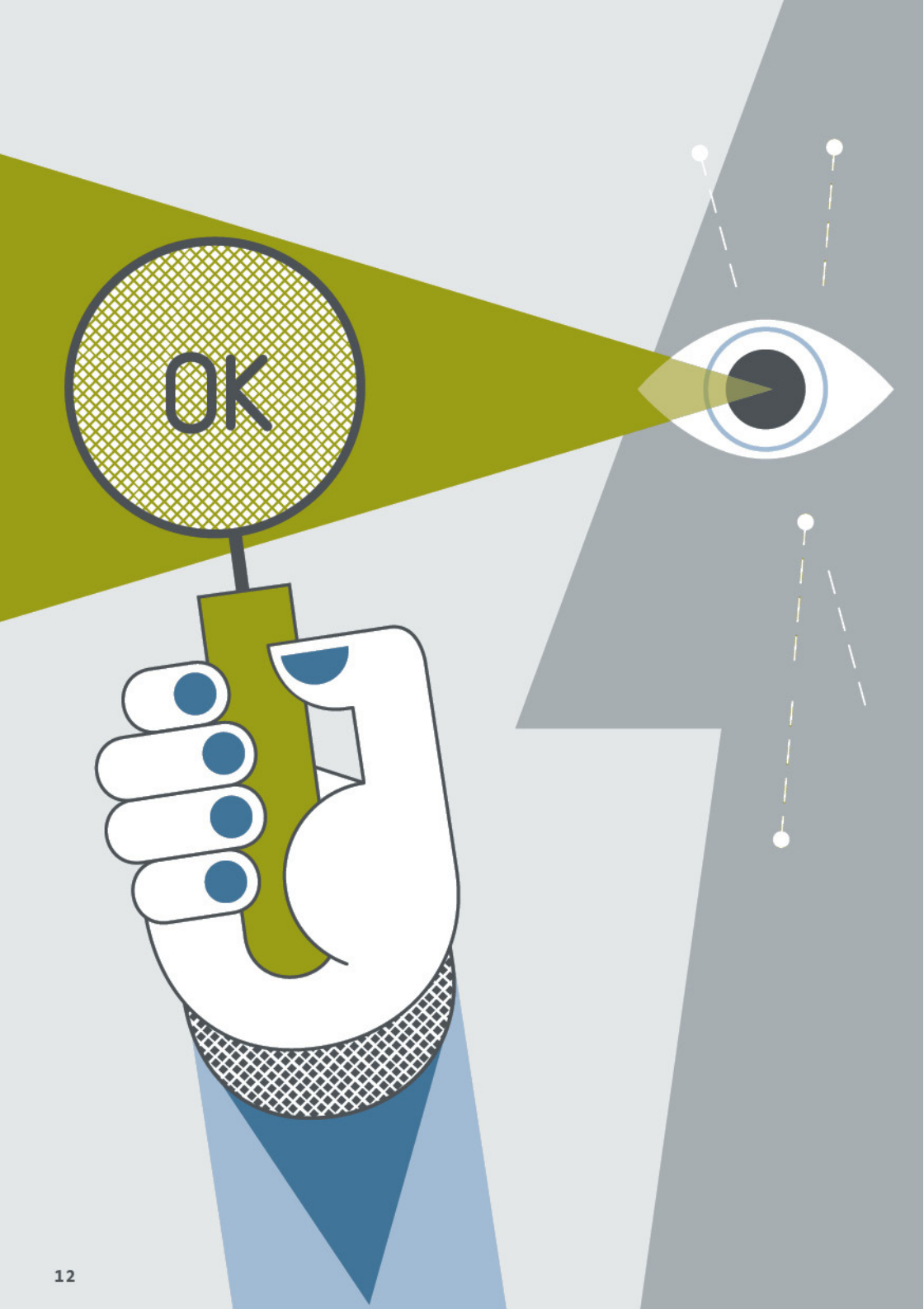
## PRIMER



*Od kolega, ki je vaš prijatelj, izveste, da je bila oseba v njegovem oddelku zavrnjena zaradi barve kože, čeprav je bila najboljši kandidat za prosto delovno mesto.*

*Pomagajte razjasniti situacijo tako, da prijavite primer zadevnemu kadrovskemu oddelku, ki sprejme nadaljnje ustrezne ukrepe.*





# Skladnost in varnost izdelkov

## OZADJE

Številni ljudje vsakodnevno prihajajo v stik z našimi izdelki in storitvami. Porsche Holding je odgovoren za preprečevanje tveganj, škodljivih učinkov in nevarnosti za zdravje, varnost, okolje in premoženje naših strank ali tretjih oseb, ki izhajajo iz ravnanja s temi izdelki ter storitvami in njihove uporabe.

## NAČELO DRUŽBE

Tako ni samo naša zakonska dolžnost, ampak tudi naša naloga, da spoštujemo zakone, predpise in notranje standarde, ki veljajo za naše izdelke. Naši izdelki so naj-sodobnejši in razviti v skladu z zakonskimi zahtevami. Ta skladnost se stalno in sistematično spremlja s postopki in strukturami ter z nadzorovanjem izdelkov pod dejanskimi pogoji na terenu. Pri tem ne sklepamo kompromisov. Zagotavljamo, da se v primeru kakršnih koli neskladij ustrezni ukrepi pravočasno sprejmejo.

## MOJ PRISPEVEK

Če opazim ali menim, da bi naši izdelki lahko predstavljali grožnjo ali da se ne upoštevaajo predpisi, ustrezno ukrepam. Zadevo sporočim nadrejenim in ustreznim pristojnim v družbi, kot je vodja področja za varnost izdelkov v moji enoti.

## PRIMER



*Stranka vas obvesti o tehničnih težavah z vozilom. Niste prepričani, ali so težave posledica napake, ki jo je storila stranka pri upravljanju izdelka in ne morete dokončno izključiti proizvodne ali konstrukcijske napake.*

*Razjasnite zadevo. Bistveno je zagotoviti, da bo naša družba rešila težavo, za katero je odgovorna. Tudi strankina napačna uporaba izdelka lahko zahteva odziv podjetja (npr. spremembo navodil za uporabo ali usposabljanje uporabnikov)*

# Varstvo okolja

## OZADJE

Skupina Volkswagen Group in družba Porsche Holding razvijata, proizvajata in distribuirata vozila, storitve in mobilne rešitve po vsem svetu. Cilj naše družbe je postati globalni ponudnik trajnostne in individualne mobilnosti. Pri uresničevanju tega cilja se družba zaveda svoje posebne odgovornosti do okolja.

## NAČELO DRUŽBE

Kot trgovsko podjetje smo odgovorni za okoljsko združljivost in trajnost naših izdelkov, lokacij in storitev. Osredotočamo se na okolju prijazne, napredne in učinkovite tehnologije, ki jih izvajamo skozi celoten življenjski cikel naših izdelkov.

Z začetnimi razvojnimi in proizvodnimi procesi poskrbimo za skrbno upravljanje naravnih virov in vztrajno zmanjšujemo vpliv na okolje v skladu z zakoni in predpisi o varstvu okolja.

Poleg tega stalno preverjamo okoljsko združljivost izdelkov in proizvodnih procesov ter jih po potrebi optimiziramo.

Smo odgovorni član družbe in partner pri snovanju politike. Z akterji se pogovarjamo o prihodnjih konceptih mobilnosti in oblikovanju ekološko trajnostnega razvoja.

## MOJ PRISPEVEK

Pri svojem delu upoštevam varstvo okolja ter gospodarno in učinkovito uporabljam vire in energijo. Prepričam se, da imajo moje dejavnosti najmanjši možni vpliv na okolje in da izpolnjujejo veljavne zakone in predpise o varstvu okolja.

## PRIMER



*Opazite puščanje posode in da se v zemljo iztekajo velike količine kemikalij.*

*Takoj obvestite enega izmed odgovornih zaposlenih in opozorite na težavo. Ne zanašajte se, da bo o zadevi druga oseba obvestila odgovorne.*







# Donacije, sponzorstva in dobrodelnost

## OZADJE

Porsche Holding donira (prostovoljni prispevki brez pričakovanja za nadomestilo) in podeljuje sponzorska denarna sredstva (prispevke, ki temeljijo na pogodbeno dogovorjenem plačilu), da bi dosegel pozitiven učinek v smislu našega ugleda in dojemanja javnosti. Da bi se izognili navzkrižju interesov in zagotovili standardno delovanje v družbi, so donacije in sponzorski ukrepi dovoljeni samo v okviru pravnega okvira in v skladu z veljavnimi notranjimi pravili družbe Porsche Holding.

## NAČELO DRUŽBE

Darujemo denarna sredstva in donacije v naravi za podporo znanosti in raziskav, izobraževanja, v dobrodelne namene, za šport, kulturo in cerkve ter cerkvene ustanove. Donacije namenjamo samo priznanim neprofitnim organizacijam ali organizacijam, ki jim posebna določila dovoljujejo prejemanje donacij.

Donacije in sponzorstva so dovoljena le v skladu s preglednim postopkom odobritve.

## MOJ PRISPEVEK

Če menim, da je poseben sponzorski ukrep vreden podpore, vzpostavim začetni stik z ustreznimi oddelki v podjetju (npr. oddelk za komuniciranje, zunanje odnose in trženje).

Dodelitev donacij mora biti pregledna; namen, prejemnik in potrdilo o donaciji, ki ga izda prejemnik, pa dokumentirani in preverljivi. Spoštujem notranje postopke in ne predlagam nobene donacije, ki bi lahko škodila ugledu naše družbe.

## PRIMER



*Lokalni politik vas kot uspešnega zaposlenega v družbi Porsche Holdingu prosi za denarno donacijo družbe za volilno kampanjo.*

*Prošnjo zavrnite. Donacije se lahko odobrijo šele po opravljenem postopku odobritve. V tem primeru donacije ni mogoče odobriti, ker notranje smernice prepovedujejo donacije političnim strankam, strankarskim ustanovam in politikom.*

# Komuniciranje in trženje

## OZADJE

Porsche Holding meni, da je jasna in odprta komunikacija z zaposlenimi, poslovnimi partnerji, delničarji, vlagatelji, mediji in drugimi deležniki pomembna ter pri tem uporablja poštena in zakonita sredstva. Vsi naši zaposleni so odgovorni za upoštevanje pravil notranjega komuniciranja, da bi se zagotovila enotna in dosledna podoba skupine. Vsi naši zaposleni priznavajo dosežke tistih, s katerimi sodelujejo, ter spoštujejo njihov poklicni in osebni ugled.

## NAČELO DRUŽBE

Zagotavljamo jasnost in doslednost našega komuniciranja, da bi ohranili zaupanje strank, vlagateljev in drugih deležnikov.

Preden se zavežemo in začnemo izvajati načrtovane komunikacijske ali tržne ukrepe, te ukrepe najprej uskladimo z ustreznim oddelkom.

## MOJ PRISPEVEK

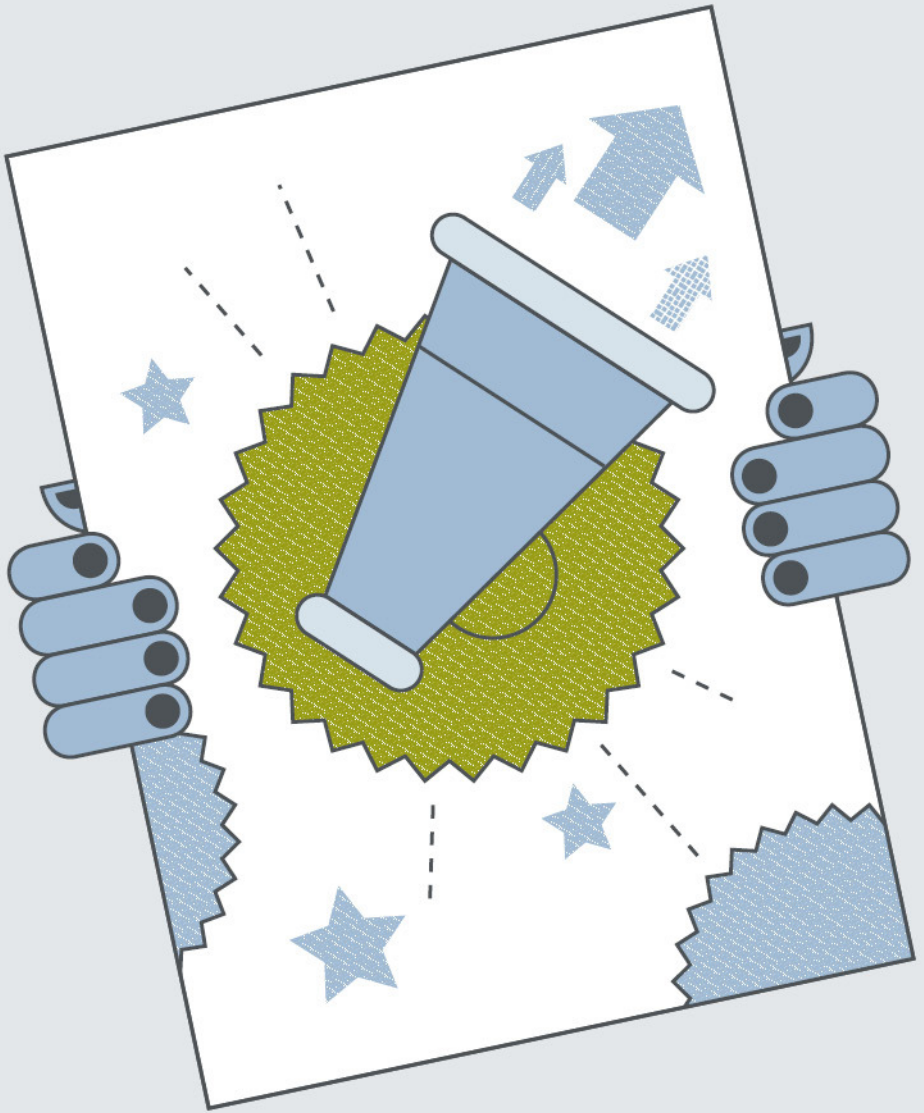
Za svojo družbo ne dajem javnih izjav in vedno pošljem vse zahteve oddelku za komuniciranje. Če podam komentar na javnih, trgovinskih ali kulturnih dogodkih ali na internetu, pojasnim, da izražam izključno svoje osebno mnenje. Upoštevam nasvete družbe o pravilnem ravnanju na družabnih omrežjih.

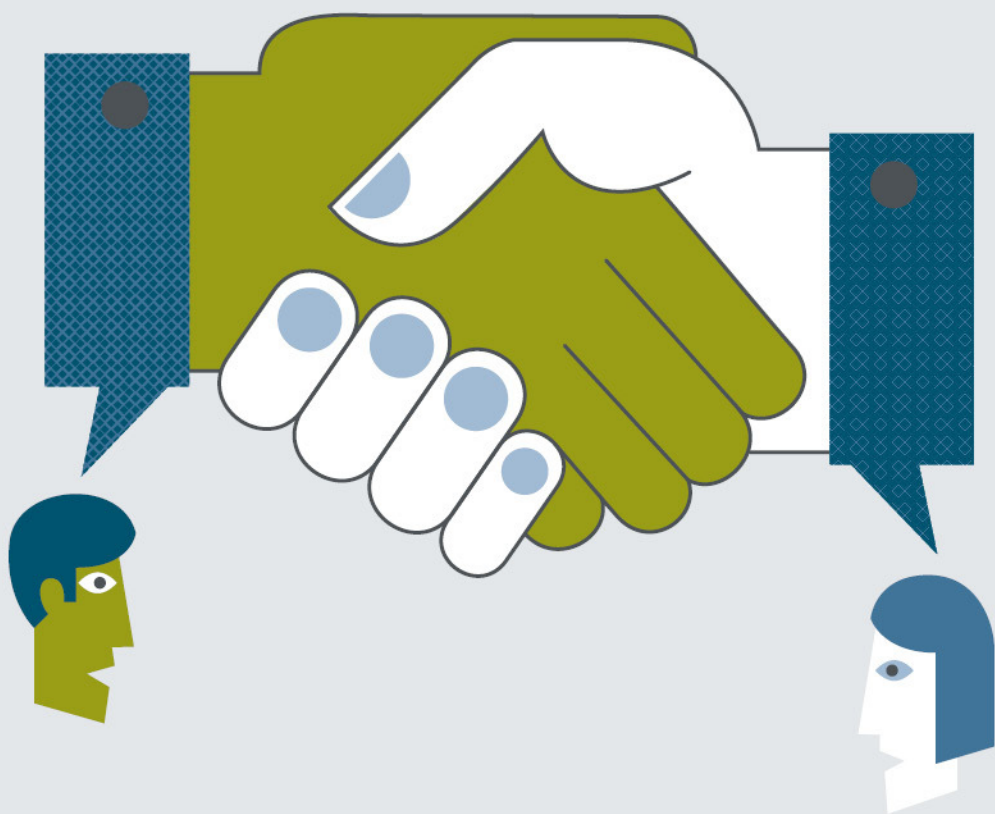
## PRIMER



*Preberete komentar na internetu, ki je kritičen do proizvodnih metod v Aziji, vendar so argumenti popolnoma neutemeljeni.*

*Tudi če bi želeli pravočasno odpraviti napačne navedbe, se najprej obrnite na zadevni oddelek, ker se lahko ta oddelek ustrezno in celovito odzove na tovrstne kritike.*





# Politično lobiranje

## OZADJE

Politika in zakonodaja vplivata na gospodarski okvir za poslovne postopke. Sodelovanje skupine Volkswagen Group v trgovinski panogi pomeni, da ima skupina tudi vpliv na družbo in lahko s političnim lobiranjem med postopki odločanja, npr. pri načrtovanju zakonodaje, posebej sledi svojim interesom.

## NAČELO DRUŽBE

Politično lobiranje vodimo centralno, kar je v skladu z zakonom in načeli odprtosti in odgovornosti. Samoumevno je, da naša interakcija s političnimi strankami in interesnimi skupinami temelji na načelu nevtralnosti. Nepošteno vplivanje na oblikovalce politike in vlado ni dovoljeno.

## MOJ PRISPEVEK

Ne poskušam posegati v politične odločitve v imenu družbe, če za to nimam pooblastila. Če sem pooblaščen za to, pri opravljanju svojih nalog upoštevam ustrezne notranje smernice.

## PRIMER



*Vaš znanec je član parlamenta. Veste, da je zakonodajni predlog, ki je pomemben za skupino Volkswagen Group, trenutno v parlamentarni razpravi in razmišljate, da bi se obrnili na svojega znanca in mu pojasnili interese skupine v zvezi s tem predlogom.*

*Ne govorite o tem vprašanju s svojim znancem. Politično lobiranje v družbi se izključno usklajuje centralno in na odprt in pregleden način. Obvestim svojega nadrejenega ali stopim v stik z osebami ali organi, ki so navedeni v 6. poglavju.*

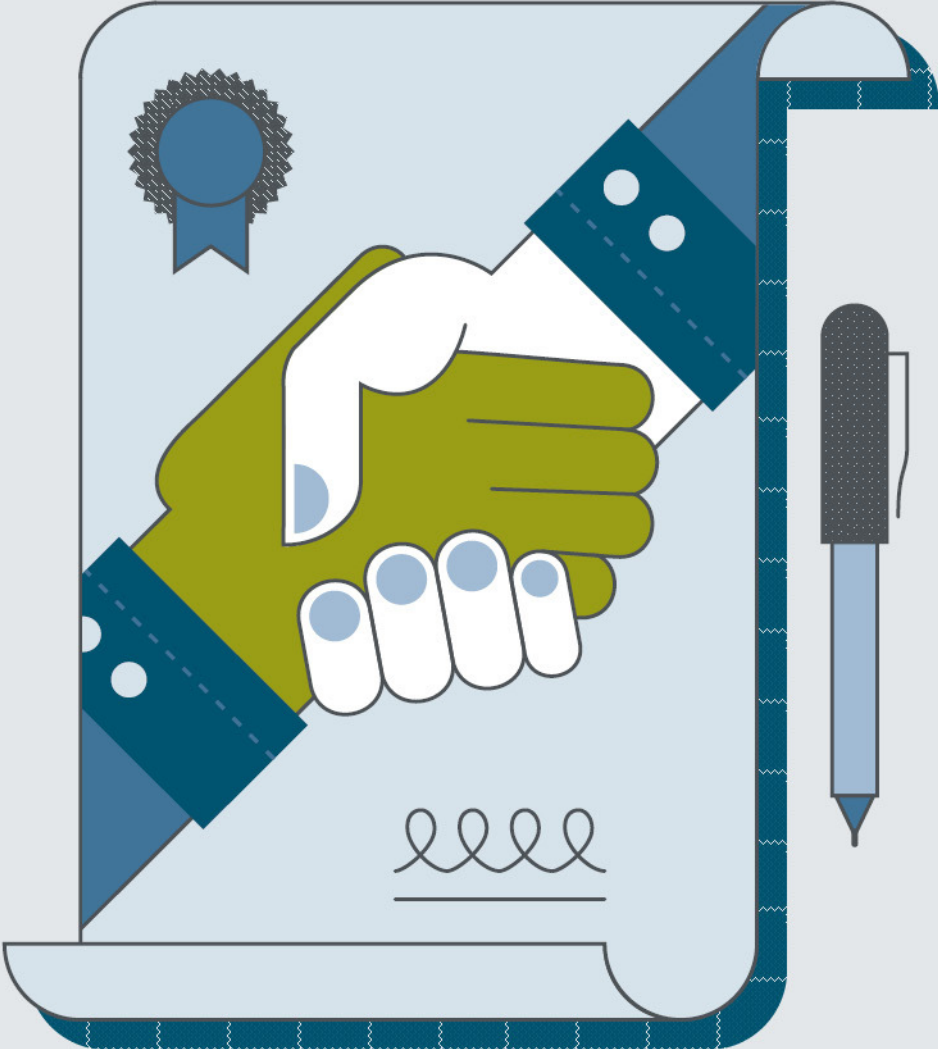
## **4 Naša odgovornost kot poslovni partner**

Celovitost, preglednost in pravičnost so ključnega pomena za ustvarjanje verodostojnosti in zaupanja v poslovno prakso.

Zato družba Porsche Holding postavlja posebej veliko trgovino s sistematičnim izvajanjem svojega pravnega okvira, medsebojnih usmeritev in korporacijskih vrednot, ki jih jasno sporoča. To vključuje tudi distribucijo naših izdelkov in storitev izključno prek naših pooblaščenih distribucijskih partnerjev.

Odgovornost družbe Porsche Holding kot poslovnega partnerja poudarja predvsem naslednja načela:







# Konflikt interesov

## OZADJE

Obstaja potencialno navzkrižje interesov, če zasebni interesi enega od naših zaposlenih pridejo navzkriž ali bi lahko prišli navzkriž z interesi družbe Porsche Holding. Takšno navzkrižje interesov lahko nastane predvsem kot posledica sekundarne zaposlitve. Če zaposleni postavi svoje osebne interese pred interese družbe, to lahko škoduje družbi.

## NAČELO DRUŽBE

Spoštujemo osebne interese in zasebno življenje naših sodelavcev. Vendar pa je pomembno, da se izognemo konfliktom med zasebnimi in poslovnimi interesi ali celo pojavu takega konflikta. Vse naše odločitve so sprejete izključno na podlagi objektivnih meril in ne dovoljujemo, da bi nanje vplivali osebni interesi ali odnosi.

## MOJ PRISPEVEK

Izogibam se že samemu pojavu navzkrižja interesov in poročam o kakršnem koli navidezem ali dejanskem navzkrižju interesov nadrejenemu in ustreznemu kadrovskemu oddelku. Skupaj iščemo rešitev, ki ne škoduje interesom družbe.

## PRIMER



*Vaš nadrejeni vas prosi, da pregledate ponudbe več dobaviteljev plastičnih delov. Ugotovite, da ena izmed najbolj ugodnih ponudb prihaja iz družbe dobrega prijatelja.*

*Obvestite svojega nadrejenega o situaciji in se umaknite iz postopka odločanja, da bi se izognili pojavu navzkrižja interesov.*

# Darila, gostoljubnost in vabila

## OZADJE

V poslovnih odnosih prevladujejo koristi v obliki daril, gostoljubja in povabil. Te koristi niso sporne, če so razumne in niso v nasprotju z notranjimi ali zakonskimi predpisi. Če pa takšne koristi presegajo meje razumnega in se zlorablajo za vplivanje na tretje osebe, se lahko udeležence kazensko preganja.

## NAČELO DRUŽBE

Naše notranje smernice glede daril, gostoljubja in povabil določajo, katere ugodnosti so primerne in kakšni ukrepi so potrebni pri sprejemanju in zagotavljanju ugodnosti.

## MOJ PRISPEVEK

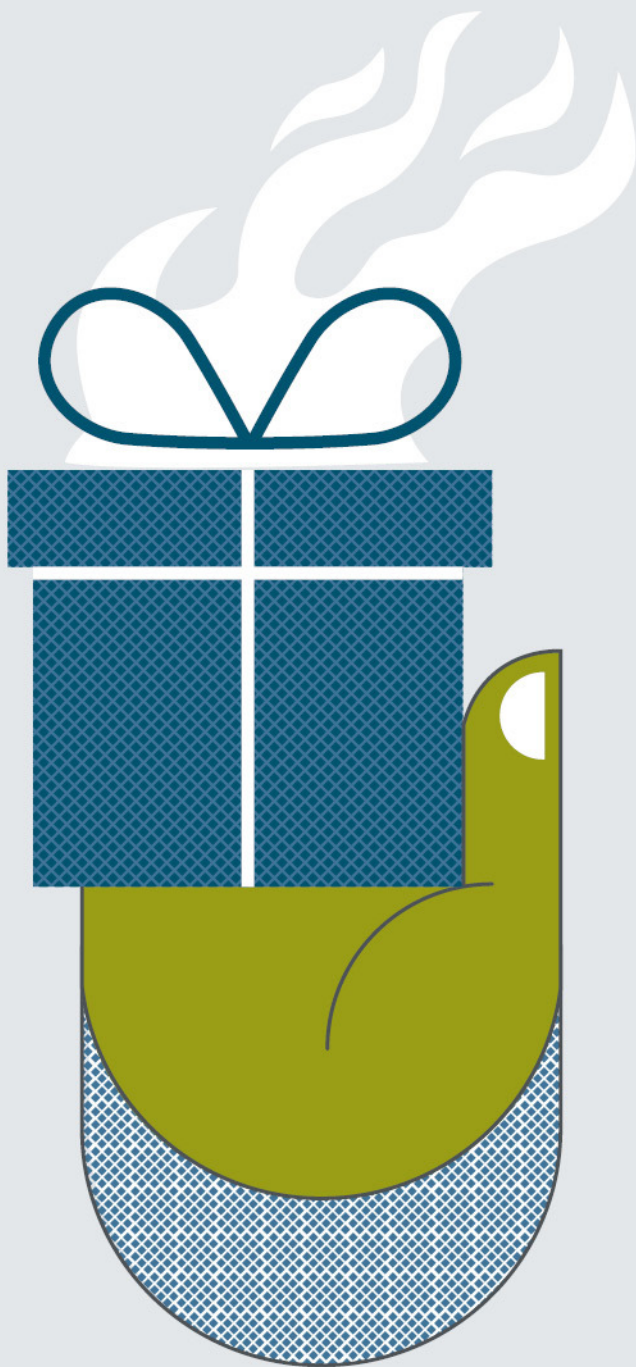
Seznanjen sem s smernicami glede daril, gostoljubja in vabil ter jih strogo upoštevam. V zvezi s tem preverim svoje ravnanje, da ugotovim, ali obstaja oziroma bi se lahko pojavilo kakšno navzkrižje interesov.

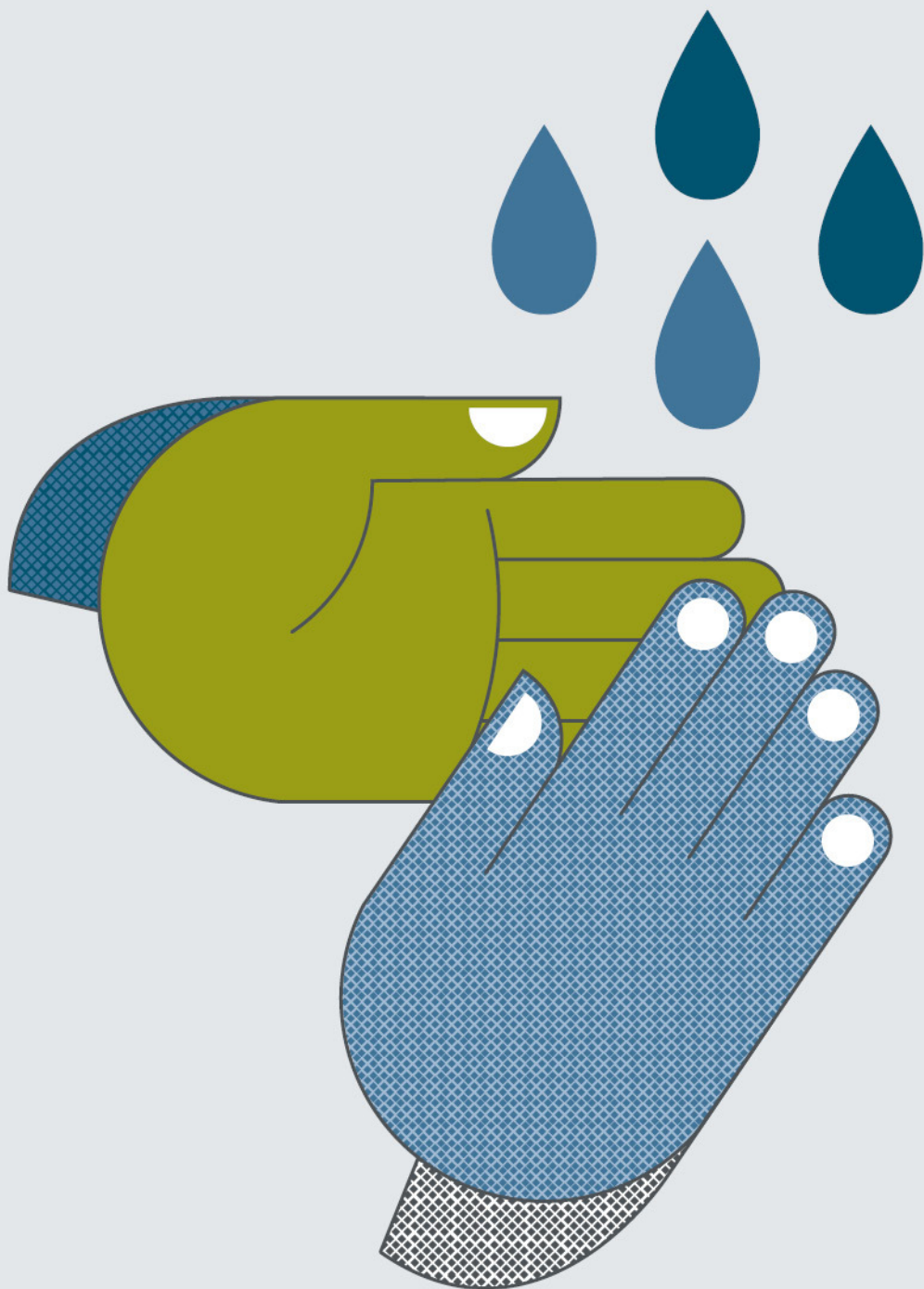
## PRIMER



*Zaposleni pri dobavitelju družbe Porsche Holding vam za rojstni dan podari dragoceno darilo.*

*Tudi če menite, da sprejem tega darila ne vpliva na poslovni odnos, vrednost darila ne sme presegati vrednosti, določene v ustreznih notranjih smernicah o darilih. Če ste v dvomih, darila ne sprejmite. Če menite, da bi se zavrnitev darila lahko napačno razumela, se obrnite na svojega nadrejenega in z njim poiščite rešitev. Če ste v dvomih, darilo izročite ustreznemu oddelku v družbi. Izročitev darila bo dokumentirana za vašo osebno zaščito.*





# Prepoved korupcije

## OZADJE

Korupcija je resen problem na področju trgovine. Ustvarja odločitve, ki temeljijo na neustreznih razlogih, preprečujejo napredek in inovacije ter izkrivljajo konkurenco in škodujejo družbi. Korupcija je prepovedana. Družbo Porsche Holding se lahko kaznuje z globo, vpleteni zaposleni pa so deležni kazenskih sankcij.

## NAČELO DRUŽBE

Kakovost izdelkov in storitev našega podjetja je ključ do našega uspeha. Zato ne dovoljujemo korupcije. Za poslovne partnerje, stranke ali tretje osebe zagotavljamo ugodnosti samo v dovoljenem pravnem okviru in v skladu z obstoječimi pravili.

## MOJ PRISPEVEK

Nikoli ne podkupujem drugih in ne sprejemam podkupnine, niti neposredno niti posredno. Moja naloga je, da se seznanim z notranjimi pravili, preden dam ali sprejem darila, izdam ali sprejem vabila ali ponudim ali sprejem gostoljubje.

Če prejmem kakršnekoli namige, povezane s korupcijo, takoj obvestim enega od oseb ali organov, navedenih v 6. poglavju.

## PRIMER



*Odgovorni ste za prodajo v družbi Porsche Holding in bi radi presegli letošnji cilj prihodkov. Pripravite ponudbo za večjo pogodbo, če je potencialni kupec izdal razpis. Ustrezni nosilec odločanja na strani stranke ponuja, da bo vplival na oddajo naročila v korist vašega podjetja v zameno za ustrezno obravnavo.*

*To je koruptivno vedenje. Ta pogovor dokumentirajte in o njem nemudoma obvestite ustrezno odgovorno osebo za varovanje zakonitosti poslovanja.*

# Posli z uradniki in nosilci političnih funkcij

## OZADJE

Sodelovanje z uradniki ali nosilci političnih funkcij, vlado, organi in drugimi javnimi institucijami pogosto vključuje posebne zakonske predpise, katerih vsakršna kršitev ima lahko resne posledice in bi lahko družba Porsche Holding trajno izvzela iz javnih naročil.

## NAČELO DRUŽBE

Naši stiki z uradniki in nosilci političnih funkcij so strogo skladni z vsemi zakoni in zakonodajo ter ustreznimi notranjimi pravili v zvezi s preprečevanjem konflikta interesov in korupcije. Ne izvajamo nobenih »plačil za pospeševanje rednih nalog«. Takšna plačila so zneski, ki se izplačajo uradnikom za pospeševanje rednih administrativnih zadev.

## MOJ PRISPEVEK

Zavedam se, da se pri obravnavi ponudnikov javnih naročil uporabljajo posebno stroga pravila, in se bom s temi pravili seznanil. Moj stik je moj nadrejeni ali stiki, ki so navedeni v 6. poglavju.

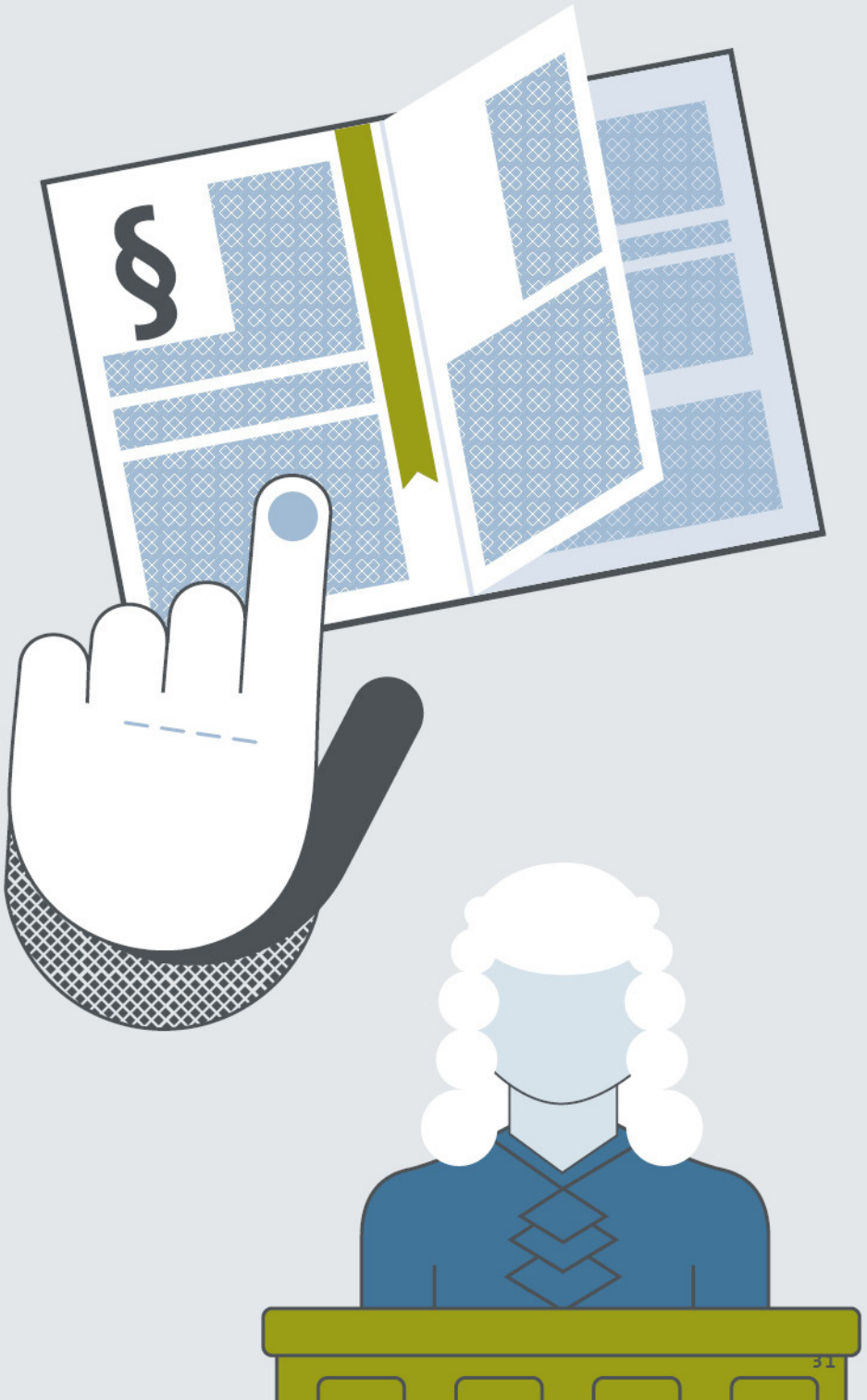
## PRIMER

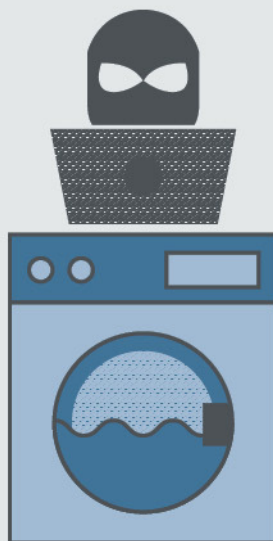
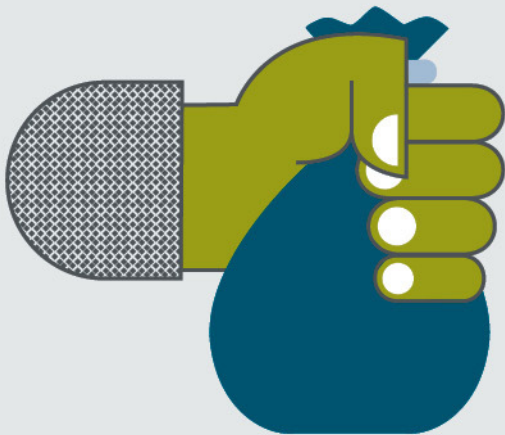


*Veste, da nek organ načrtuje javni razpis za večje naročilo. Razmišljate, da bi zaposlenega pri tem organu, ki je odgovoren za razpis in ki ga poznate od prejšnjega projekta, prosili, da razpis oblikuje tako, da bo naročilo dobila družba Porsche Holding.*

*Tega ne storite v nobenem primeru. Uveljavljanje takšnega vpliva bi bilo nezakonito.*







## Prepoved pranja denarja in financiranja terorizma

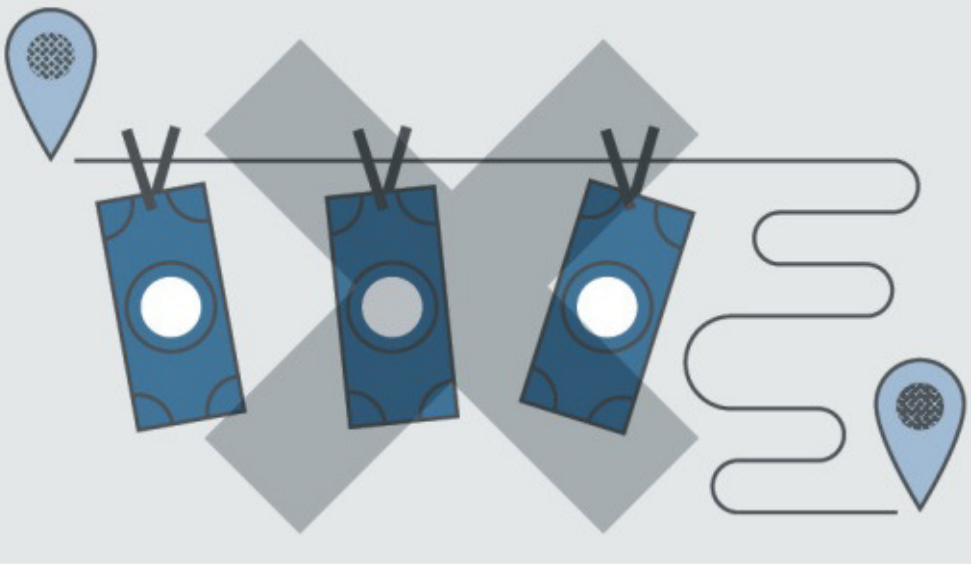
### OZADJE

Zakoni proti pranju denarja in financiranju terorizma veljajo skoraj v vseh državah po svetu. Do pranja denarja pride, ko so v zakonitem gospodarstvu v obtok dana finančna ali druga sredstva, ki posredno ali neposredno izvirajo iz kaznivih dejanj, njihov vir pa je prikazan kot zakonit. Do financiranja terorizma pride, ko so denarni ali drugi viri na voljo za izvršitev kaznivih dejanj terorizma ali za podporo terorističnih organizacij. Za odgovornost za pranje denarja ni potrebno, da se zadevna oseba zaveda, da se prek zadevne zakonite transakcije ali zadevnega prenosa pere denar. Nenamerna vpletenost v pranje denarja je že lahko zadosten razlog za stroge kazni za vse vpletene.

### NAČELO DRUŽBE

V skladu z zakonom skrbno preverjamo identiteto strank, poslovnih partnerjev in drugih tretjih oseb, s katerimi želimo poslovati. Naš jasn cilj je, da poslujemo izključno z uglednimi partnerji, ki delujejo v skladu s pravnimi določbami in uporabljajo sredstva iz zakonitih virov.

Dohodna plačila nemudoma dodelimo ustreznim storitvam in jih primerno knjižimo. Zagotavljamo transparentne in odprte denarne tokove.



### MOJ PRISPEVEK

Ne storim ničesar, kar bi lahko kršilo določbe v zvezi s pranjem denarja doma ali v tujini. Pozorno spremljam morebitno sumljivo ravnanje strank, poslovnih partnerjev in drugih tretjih oseb. Če na podlagi informacij obstaja zadosten razlog za sum, bom nemudoma stopil v stik z odgovorno osebo za pranje denarja ali enim od stikov, ki so navedeni v 6. poglavju.

Spoštujem vse veljavne določbe za evidentiranje in knjiženje transakcij in naročil znotraj svojega področja odgovornosti v računovodskem sistemu.

### PRIMER



*Ena od strank družbe Porsche Holding v Aziji je plačala preveč in zahteva, da se ji presežni znesek povrne z nakazilom na račun v Švici ali z izplačilom v gotovini namesto z bančnim nakazilom na prvotni poslovni račun.*

*Predloga ne sprejmite takoj. Za takšno zahtevo je potrebna razlaga. Vprašajte stranko, zakaj zneska ni mogoče povrniti na način, na kakršnega je bil prvotno izplačan. Za nasvet se obrnite na katerega koli od stikov, ki so navedeni v 6. poglavju.*

# Računovodstvo in finančno poročanje

## OZADJE

Skupina Volkswagen Group in družba Porsche Holding lahko gradita in ohranjata zaupanje širše javnosti, svojih delničarjev in pogodbenih partnerjev samo z ustreznim računovodstvom in pravilnim finančnim poročanjem. Kakršne koli nepravilnosti bi lahko imele resne posledice za družbo in za odgovorne osebe.

## NAČELO DRUŽBE

Dosledno upoštevamo zakonske določbe glede ustreznega računovodstva in finančnega poročanja. Transparentnost in pravilnost sta za nas na prvem mestu. V ta namen vse akterje na kapitalskem trgu redno obveščamo o svojem finančnem položaju in poslovnem razvoju. Svoje redne računovodske izkaze objavljamo pravočasno v skladu z nacionalnimi in mednarodnimi računovodskimi predpisi.

## MOJ PRISPEVEK

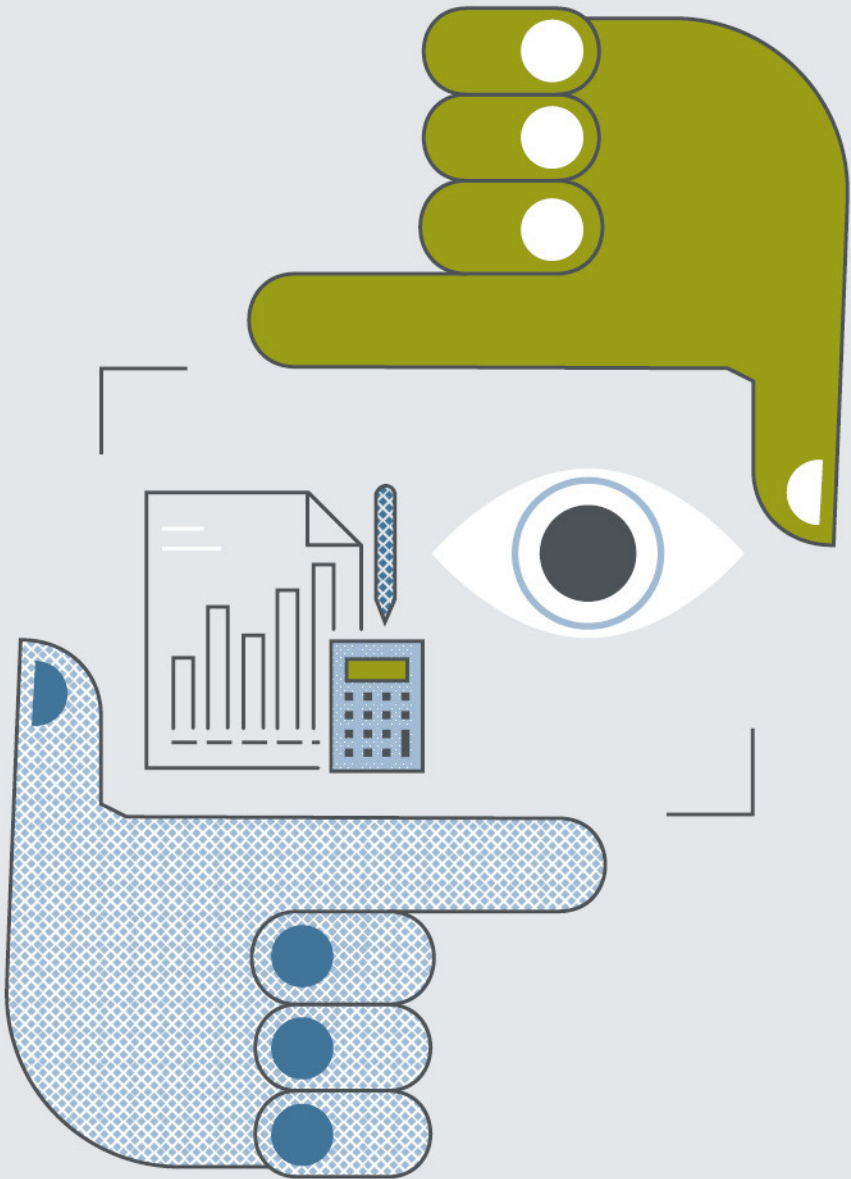
Postopke organiziram tako, da se lahko vsi finančni podatki poslovanja pravilno in hitro vnesejo v računovodski sistem. Če imam kakršna koli vprašanja glede pravilnega beleženja podatkov, se obrnem na svojega nadrejenega ali na ustrezní oddelek za finance.

## PRIMER



*Nujno potrebujete novo opremo. Vendar je proračun vašega oddelka za tekoče proračunsko leto že porabljen. Razmišljate, da bi kljub temu nabavili opremo in stroške knjižili v naslednjem proračunskem letu, ko bo proračun obnovljen.*

*Vzdržite se takšnega ravnanja. Vnosi se morajo vedno knjižiti natančno. Nenatančno knjiženje vnosov ima lahko resne posledice za družbo ali posameznega zaposlenega.*





# Davki in carine

## OZADJE

Zaradi svojega globalnega poslovanja in razvoja novih trgov moramo upoštevati vrsto različnih predpisov, povezanih z zunanjetrgovinsko, davčno in carinsko zakonodajo. Z upoštevanjem davčnih in carinskih predpisov gradimo zaupanje pri strankah, finančnih organih in splošni javnosti. Kakršne koli nepravilnosti lahko povzročijo veliko finančno škodo družbi Porsche Holding, resno vplivajo na ugled skupine ter imajo negativne posledice za odgovorne zaposlene.

## NAČELO DRUŽBE

Zavedamo se svoje družbene odgovornosti do izpolnjevanja svojih obveznosti v zvezi z davki in carinami ter izrecno podpiramo skladnost z nacionalno in mednarodno zakonodajo.

## MOJ PRISPEVEK

Notranje postopke in strukture oblikujem na način, ki zagotavlja, da se davki in carine, ki jih plačujejo zadevne družbe skupine, izračunajo pravilno, hitro in v celoti, razkrijejo v poročilih ter plačajo ustreznim davčnim organom.

Če imam informacije v zvezi s kršitvijo davčnih in carinskih predpisov znotraj področja moje odgovornosti, bom storil vse, da to kršitev preprečim ali ustavim. Če to ni mogoče, se bom obrnil na ustrezno kontaktno osebo (npr. davčni oddelek).

## PRIMER



*Odgovorni ste za vnos določenih poslovnih transakcij, npr. splošnih režijskih stroškov (stroškov vzdrževanja) in proizvodnih stroškov, v zakonsko določene računovodske izkaze. Eden od projektov presega določene kontrolne parametre na začetku poslovnega leta. Zato prejmete navodila za vnos med stroške vzdrževanja, čeprav se transakcija nedvomno nanaša na naložbo in jo je zato treba obravnavati kot kapitalizirane proizvodne stroške.*

*Vnos poknjžite v skladu z zakonskimi zahtevami. Vse poslovne transakcije morajo biti pravilno prikazane skladno z gospodarskim pravom in davčnimi predpisi, saj so te računovodske evidence osnova za davčne obračune. Računovodske napake bi zato lahko povzročile nepravilne davčne obračune in v okviru davčne in carinske zakonodaje privedle do resnih posledic za družbo in odgovorne zaposlene.*

# Pravična in svobodna konkurenca

## OZADJE

Pravična in svobodna konkurenca je zaščiten z veljavno konkurenčno in protimonopolno zakonodajo. Skladnost s to zakonodajo zagotavlja, da na trgu ne pride do izkrivljanja konkurence, kar je v korist in v interesu vseh akterjev na trgu. Prepovedani so zlasti dogovori in usklajena ravnanja med konkurenti, katerih namen je doseči ali vplivati na prepoved ali omejevanje svobodne konkurence. Zloraba prevladujočega položaja na trgu je prav tako nedopustna. Primeri takšne zlorabe so lahko različno obravnavanje strank brez objektivnega razloga (diskriminacija), zavrnitev dobave, postavljanje nerazumnih nabavnih/prodajnih cen in pogojev ali neupravičeni vezani posli glede zahtevanih dodatnih storitev. Protikonkurenčno ravnanje lahko znatno škoduje dobremu ugledu družbe Porsche Holding ter privede do resnih glob in kazni.

## NAČELO DRUŽBE

Poslujemo izključno na podlagi dosežkov in načel tržnega gospodarstva ter svobodne in neovirane konkurence. Radi tekmujeemo s svojimi konkurenti, vendar vedno ob upoštevanju pravil, predpisov in etičnih načel.

Ne sklepamo nobenih protikonkurenčnih dogovorov s konkurenti, dobavitelji ali strankami. Če ima naša družba prevladujoč tržni položaj, tega položaja ne zlorabljamo.

Pri poslovanju s svojimi pooblaščenimi distribucijskimi partnerji upoštevamo specifične protimonopolne določbe za distribucijske sisteme.





### MOJ PRISPEVEK

Ko pridem v stik s konkurenti, poskrbim, da se ne posreduje ali prejme nobena informacija, na podlagi katere bi bilo mogoče sklepati o trenutnem ali prihodnjem poslovnem ravnanju informatorja.

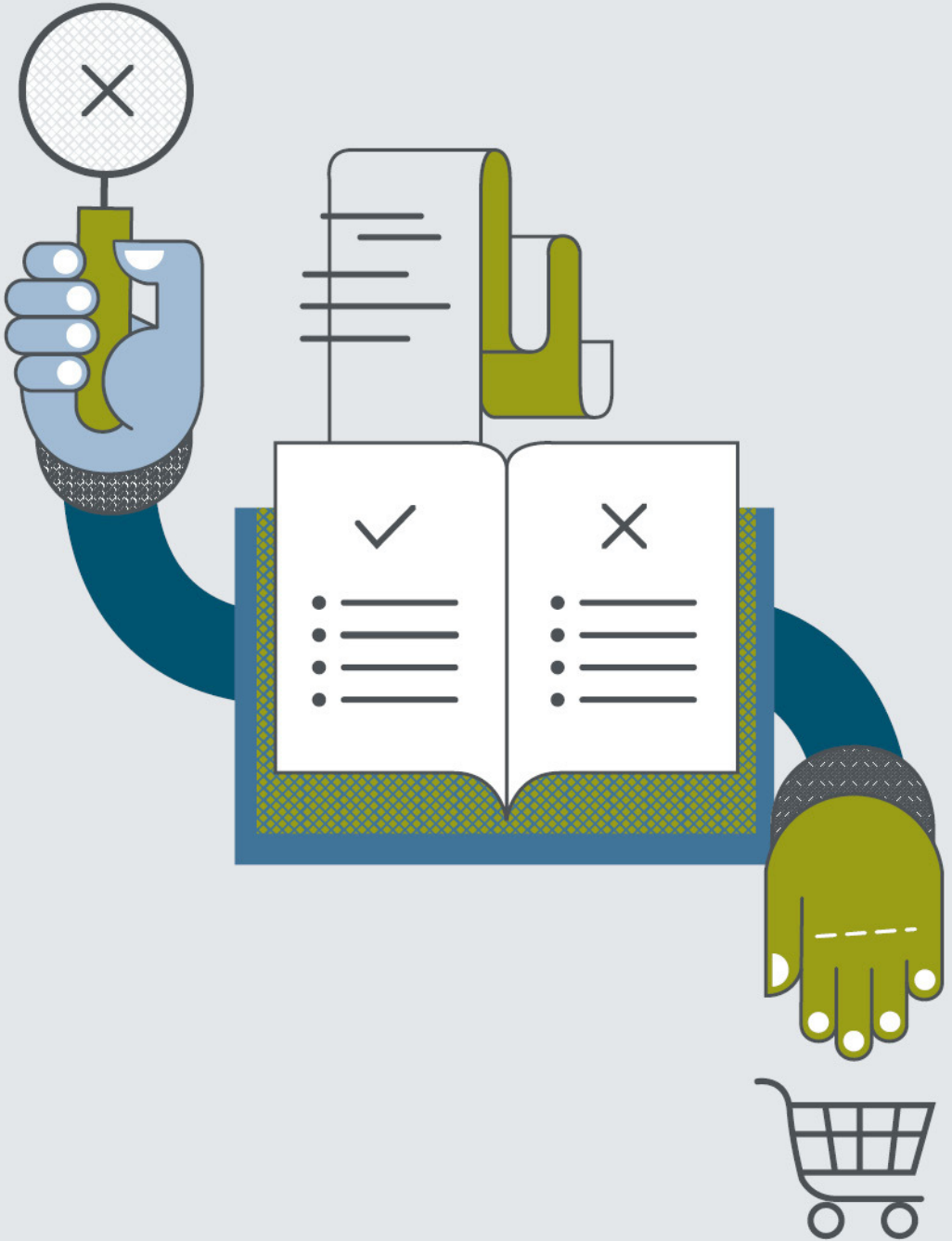
Izogibam se pogovorom ali kakršnim koli drugim stikom s konkurenti glede zadev, ki so pomembne za konkurenco. To vključuje cene, določanje cen, poslovno načrtovanje, razvojne stopnje in dobavne roke.

### PRIMER



*Na trgovskem sejmu se pogovarjate z osebo, ki je zaposlena pri konkurenčnem podjetju. Čez nekaj časa opazite, da vas oseba sprašuje o prihodnjih poslovnih načrtih družbe Porsche Holding. V zameno vam ponuja razkritje istih informacij o svojem podjetju.*

*Osebi, ki je zaposlena pri konkurenčnem podjetju, dajte nemudoma jasno vedeti, da o teh zadevah z njo ne boste govorili. Tak pogovor poleg nepooblaščenega razkritja poslovnih skrivnosti predstavlja tudi kršitev veljavne konkurenčne in protimonopolne zakonodaje in bi lahko imel drastične posledice za vas osebno, za družbo Porsche Holding ter tako za osebo, ki je zaposlena pri konkurenčnem podjetju, kakor tudi za konkurenčno podjetje. Ta pogovor dokumentirajte in o njem nemudoma obvestite ustrezno odgovorno osebo za varovanje zakonitosti poslovanja.*



# Nabava

## OZADJE

Družba Porsche Holding je pri svojem poslovanju v pogodbenem razmerju s številnimi dobavitelji in ponudniki storitev.

## NAČELO DRUŽBE

Dobavitelje in ponudnike storitev skrbno izbiramo na podlagi objektivnih meril.

Pri nabavi izdelkov in storitev vključimo ustrezne oddelke za nabavo, kot je določeno v veljavnih smernicah za nabavo.

## MOJ PRISPEVEK

Nisem pristranski v korist dobavitelja ali ponudnika storitev brez objektivnega razloga in se izogibam kakršnemu koli konfliktu interesov.

Ne kupujem nobenih izdelkov ali storitev, ne da bi najprej preveril trg in druge dobavitelje. Upoštevam zadevna načela nabave in v zgodnji fazi postopka nabave vključim ustrezni oddelek za nabavo.

## PRIMER



*Izveste, da želi zaposlena oseba v družbi Porsche Holding izbrati dobavitelja, ne da bi vključila ustrezni oddelek za nabavo.*

*O tem obvestite enega od stikov, ki so navedeni v 6. poglavju, ali ustrezni oddelek za nabavo ter tako zagotovite, da ima možnost ponudba, ki je za družbo najugodnejša.*

# Nadzor izvoza

## OZADJE

Nadzor izvoza lahko uvede prepovedi, omejitve, odobritve s strani organov ali druge nadzorne ukrepe pri čezmejni izmenjavi blaga. Te določbe v okviru zakonodaje glede nadzora izvoza veljajo za tehnologije in programsko opremo ter blago. Nadzor izvoza lahko velja tudi za začasni čezmejni prenos, npr. predmetov in tehničnih risb, ki jih vzamete na službeno potovanje, ali za tehnične prenose prek elektronske pošte ali oblaka.

Poleg tega je strogo prepovedano kakršno koli poslovanje z osebami ali podjetji, navedenimi na seznamih sankcij, ne glede na postopek dostave.

## NAČELO DRUŽBE

Upoštevamo vse določbe za uvoz in izvoz blaga, storitev in informacij.

## MOJ PRISPEVEK

Pri odločanju o uvozu ali izvozu izdelkov in storitev zavestno preverim, ali bi odločitev lahko bila predmet nadzora izvoza. Če ste v dvomu, se obrnite na kontaktne osebe, navedene v 6. poglavju.

## PRIMER



*Prejmete poizvedbo potencialne stranke, ki se želi z družbo Porsche Holding dogovoriti o izvedbi naročila za dobavo izdelkov v državo, ki jo skupina navaja kot državo, ki je pod embargom.*

*Zadevo razjasnite tako, da se pri ustreznem oddelku pozanimate o omejitvah izvoza, ki veljajo za državo, v katero bi potekala dobava (npr. embargo ZN), in ne sklepajte nobenih pogodb, ki bi družbo zavezale k izvozu v to državo, dokler zadeva ni povsem razjasnjena.*



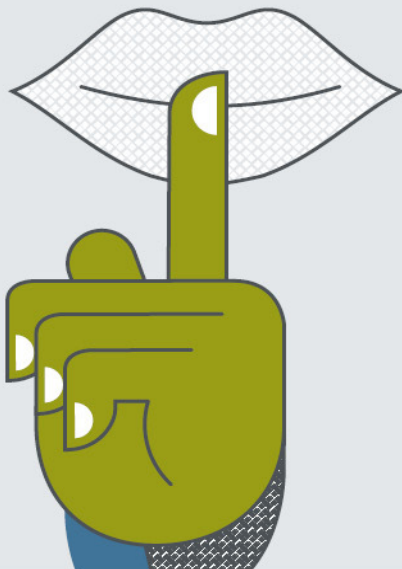
# Prepoved trgovanja z notranjimi informacijami

## OZADJE

Zakonodaja (v Evropi npr. zlasti Direktiva o kazenskih sankcijah za zlorabo trga (Direktiva o zlorabi trga)) prepoveduje uporabo ali razkritje notranjih informacij pri trgovanju z delnicami, drugimi vrednostnimi papirji ali finančnimi inštrumenti. Isto velja za priporočanje trgovanja z notranjimi informacijami ali nezakonitega razkritja notranjih informacij tretji osebi ali spodbujanje tretje osebe k temu. Ustrezna nacionalna zakonodaja lahko določa nadaljnje prepovedi. Notranje informacije so natančno določene informacije, ki niso objavljene in bi, če bi bile objavljene, verjetno imele velik učinek na ceno zadevnega vrednostnega papirja (npr. delnic družbe Volkswagen) ali finančnega inštrumenta.

## NAČELO DRUŽBE

Z informacijami v zvezi z gibanjem delnic ravnamo v skladu z zahtevami kapitalskega trga in ne dopuščamo kakršnega koli trgovanja z notranjimi informacijami. Znanje, ki se nanaša na zadevne notranje projekte in postopke, lahko uporabljamo samo interno v skladu z veljavnimi pravili znotraj podjetja in ga ne smemo razkriti nobenim zunanjim osebam, vključno z družinskimi člani (npr. zakoncu).



### MOJ PRISPEVEK

Ne ukvarjam se s trgovanjem z notranjimi informacijami in ga ne priporočam nobeni tretji osebi, prav tako nobene tretje osebe ne spodbujam k trgovanju z notranjimi informacijami. Poleg tega ne razkrivam notranjih informacij, če to pri mojem običajnem delu ni zahtevano, in upoštevam zadevna notranja pravila. Zavežujem se, da se bom seznanil z veljavnimi notranjimi pravili.

Če imam dostop do notranjih informacij, na podlagi teh informacij ne kupujem ali prodajam nobenih vrednostnih papirjev ali finančnih inštrumentov. To ne velja samo za trgovanje z delnicami navedenih podjetij, ki so del skupine Volkswagen Group, ali so v določenem razmerju z njimi, temveč tudi za trgovanje z vrednostnimi papirji in finančnimi inštrumenti na splošno (tj. tudi od dobaviteljev).

### PRIMER



*Med delom pri družbi Porsche Holding izveste, da bo kmalu najavljena pridobitev novega posla. Veste, da vaš zelo dober prijatelj trenutno razmišlja, ali naj proda svoje delnice družbe Volkswagen. Ker bo cena Volkswagnovih delnic verjetno narasla, ko bo najavljena pridobitev novega področja poslovanja, razmišljate, da bi prijatelju svetovali, naj ne proda svojih delnic.*

*S prijateljem o tem pod nobenim pogojem ne govorite. Ker informacija, za katero veste, ni javna, temveč gre za notranjo informacijo, vam te informacije pod nobenim pogojem ni dovoljeno deliti z drugimi. Če bi takšno informacijo posredno ali neposredno posredovali, bi bili podvrženi sodnemu pregonu.*

## 5 Naša odgovornost na delovnem mestu

Eden od temeljnih interesov družbe Porsche Holding je varovanje zdravja in zagotavljanje varnosti vseh zaposlenih.

Načelo varovanja in varnosti velja tudi za podatke zaposlenih in strank, znanja, specifična za podjetje, ter premoženje podjetja. Odgovornost družbe Porsche Holding na delovnem mestu poudarja predvsem naslednja načela:







# Varnost pri delu in zdravstveno varstvo

## OZADJE

Družba Porsche Holding je zavezana k odgovornosti za varnost in zdravje svojih zaposlenih. Varnost pri delu in zdravstveno varstvo zagotavljamo v skladu z določbami nacionalnih predpisov in s politiko družbe glede varnosti in zdravja pri delu.

## NAČELO DRUŽBE

Zdravje, uspešnost in zadovoljstvo pri delu svojih zaposlenih ohranjamo in izboljšujemo z nenehnimi izboljšavami v delovnem okolju ter vrsto preventivnih zdravstvenih ukrepov in ukrepov za spodbujanje zdravja.

## MOJ PRISPEVEK

Upoštevam pravila glede varnosti in zdravja pri delu. Nikoli ne ogrožam zdravja in varnosti svojih sodelavcev ali poslovnih partnerjev. Sprejemem vse ustrezne in zakonsko določene varnostne ukrepe ter tako zagotovim, da moje delovno mesto vedno omogoča varno delo. Aktivno prispevam k ohranjanju in spodbujanju svojega zdravja s prostovoljnimi sodelovanjem pri preventivnih zdravstvenih ukrepih in ukrepih za spodbujanje zdravja.

## PRIMER



*Opazite, da ima stroj na vašem oddelku napako v elektroniki.*

*Ustavite delovanje stroja in poskrbite, da je znak »v okvari« jasno viden. Prosite ustreznemu oddelku, da stroj popravi, saj nimate dovoljenja za popraviljanje električne opreme in bi bilo lahko to za vas nevarno.*

# Varstvo podatkov

## OZADJE

Obstajajo posebna zakonsko določena pravila za varovanje zasebnosti pri obdelavi osebnih podatkov. Za zbiranje, shranjevanje, obdelavo in drugo uporabo osebnih podatkov je praviloma potrebno soglasje zadevne osebe, pogodbeni dogovor ali druga zakonska podlaga.

## NAČELO DRUŽBE

Varujemo osebne podatke zaposlenih, nekdanjih zaposlenih, strank, dobaviteljev in drugih zadevnih oseb.

Osebne podatke pridobivamo, zbiramo, uporabljamo in shranjujemo strogo v skladu z zakonskimi določbami.

## MOJ PRISPEVEK

Zagotavljam, da se osebni podatki zbirajo, shranjujejo, obdelujejo ali uporabljajo na kakršen koli drug način samo s soglasjem zadevne osebe, v okviru pogodbenega dogovora ali na kakšni drugi zakonski podlagi.

Vse komponente za obdelavo podatkov je treba zaščititi tako, da se zagotovijo zaupnost, integriteta, razpoložljivost, preverljivost in zanesljivost takšnih občutljivih podatkov ter da se prepreči nepooblaščen notranji ali zunanji dostop do njih.

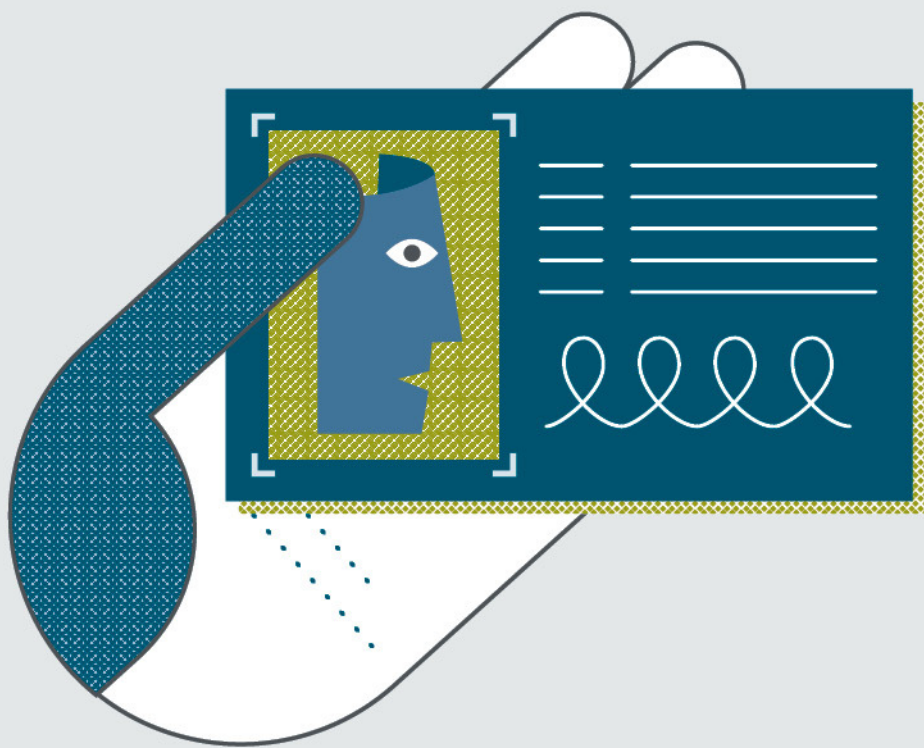
Če sem v dvomih, se obrnem na svojega nadrejenega ali na ustrezen urad za varstvo podatkov.

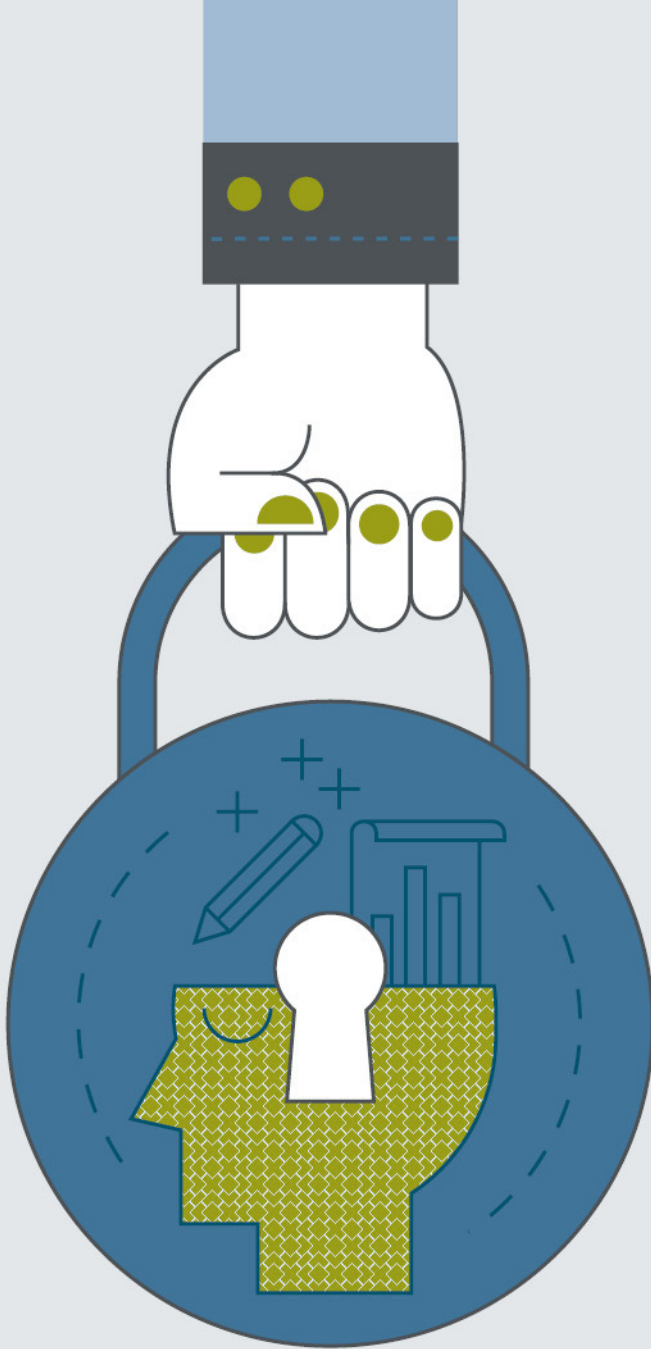
## PRIMER



*Za družbo Porsche Holding ste organizirali seminar z zunanjimi udeleženci in pri tem prejeli osebne podatke udeležencev. Sodelavec vas prosi, da mu posredujete naslove.*

*Teh podatkov ne posredujete, ne da bi se pred tem posvetovali z enim od zgoraj omejenih stikov. Podatki se praviloma lahko uporabljajo samo za namen, za katerega so bili posredovani.*





# Varnost in varovanje informacij, znanja in intelektualne lastnine

## OZADJE

Skupina Volkswagen Group je lastnik mednarodno zaščitenih patentov in ima tako kot družba Porsche Holding poleg tehničnih znanj tudi obsežne trgovske in poslovne skrivnosti. To znanje je podlaga našega poslovnega uspeha. Nepooblaščenno posredovanje takšnih informacij lahko privede do izredno velikih izgub za družbo ter ima posledice za zadevnega zaposlenega v skladu z delovnim, civilnim in kazenskim pravom.

## NAČELO DRUŽBE

Zavedamo se vrednosti znanj družbe in dobro skrbimo za njihovo zaščito. Spoštujemo intelektualno lastnino konkurentov, poslovnih partnerjev in drugih tretjih oseb.

## MOJ PRISPEVEK

Z vsemi informacijami družbe Porsche Holding ravnam previdno in jih ne razkrivam nepooblaščenim osebam. Posebno sem previden pri informacijah, ki so povezane s tehničnimi znanji, patenti ter trgovskimi in poslovnimi skrivnostmi.

## PRIMER



*Sodelujete pri razvoju inovativne tehnologije. Svoj razvoj boste predstavili na različnih lokacijah družbe in s seboj želite vzeti svoj prenosni računalnik, na katerem so shranjeni dokumenti, ki jih potrebujete za predstavitev. Te dokumente nameravate ponovno pregledati na letalu ali vlaku na poti do posameznih lokacij.*

*Poskrbite, da nihče ne bo prišel do občutljivih informacij, ki pripadajo družbi Porsche Holding, saj bi to lahko privedlo do resnih konkurenčnih pomanjkljivosti. Takšnih informacij ne uporabljajte na krajih, kjer bi do njih lahko dostopale ali jih opazile tretje osebe.*

# Varnost informacijske tehnologije

## OZADJE

Informacijska tehnologija (IT) in elektronska obdelava podatkov (EDP) sta postali sestavni del vsakdanjega življenja v družbi Porsche Holding. Hkrati pa vključujeta številna tveganja, od katerih najbolj izstopajo oslABLJENA obdelava podatkov zaradi škodljive programske opreme (virusov), izguba podatkov zaradi programskih napak in zloraba podatkov (npr. s strani hekerjev).

## NAČELO DRUŽBE

Spoštujemo varnost informacijske tehnologije in elektronske obdelave podatkov ter pri tem upoštevamo vse veljavne predpise.

## MOJ PRISPEVEK

Seznanjen sem z veljavnimi predpisi glede varnosti informacijske tehnologije in upoštevam pravila, ki jih ti predpisi vsebujejo. Zavedam se, da nešifrirana izmenjava podatkov (npr. prek elektronske pošte ali ključka USB) ni varen način komuniciranja.

## PRIMER

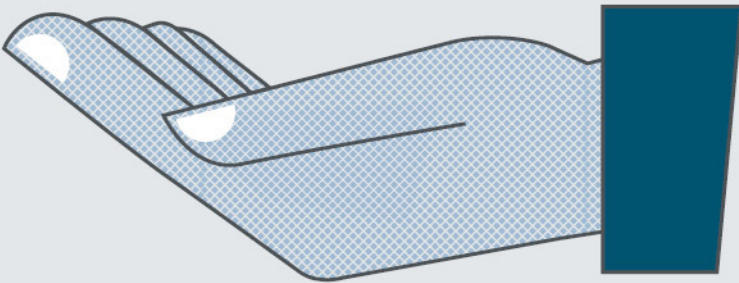
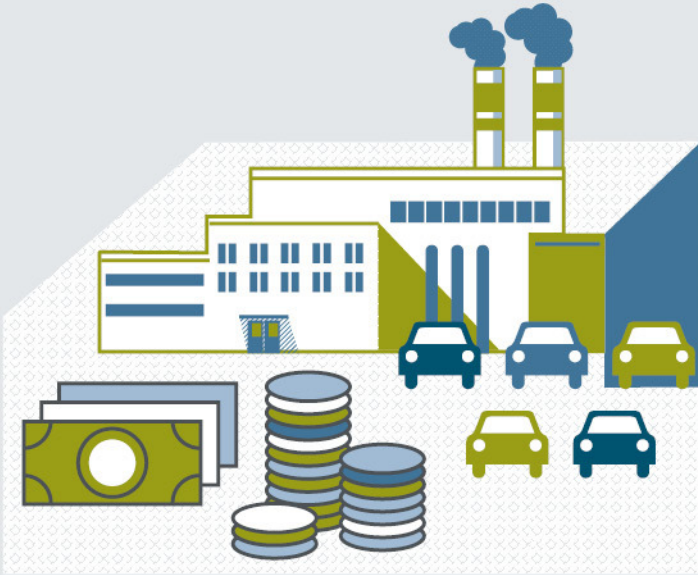
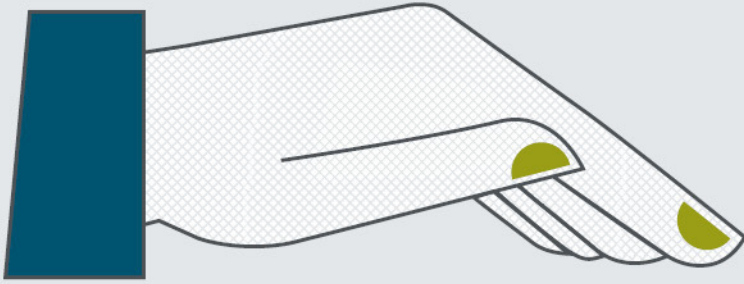


*Niste v pisarni in prejmete ključek USB, da bi izmenjali dokument na sestanku.*

*Uporabljajte samo zaščiten nosilce podatkov ali varne sisteme za izmenjavo podatkov ter ravnajte v skladu z notranjimi smernicami. Dogovorite se, da se vam dokument npr. pošlje prek elektronske pošte. Nikdar ne odpirajte e-poštnih sporočil ali priponk, ki so videti sumljivo ali prihajajo z neznanega e-poštnega naslova. Tako preprečite, da bi škodljiva programska oprema prišla v omrežje družbe.*







# Uporaba sredstev družbe

## OZADJE

Opredmetena in neopredmetena sredstva družbe Porsche Holding našim zaposlenim pomagajo pri doseganju poslovnih ciljev družbe in se lahko uporabljajo samo v skladu z notranjimi pravili.

## NAČELO DRUŽBE

Spoštujemo opredmetena in neopredmetena sredstva družbe in jih ne uporabljamo za neposlovne namene.

## MOJ PRISPEVEK

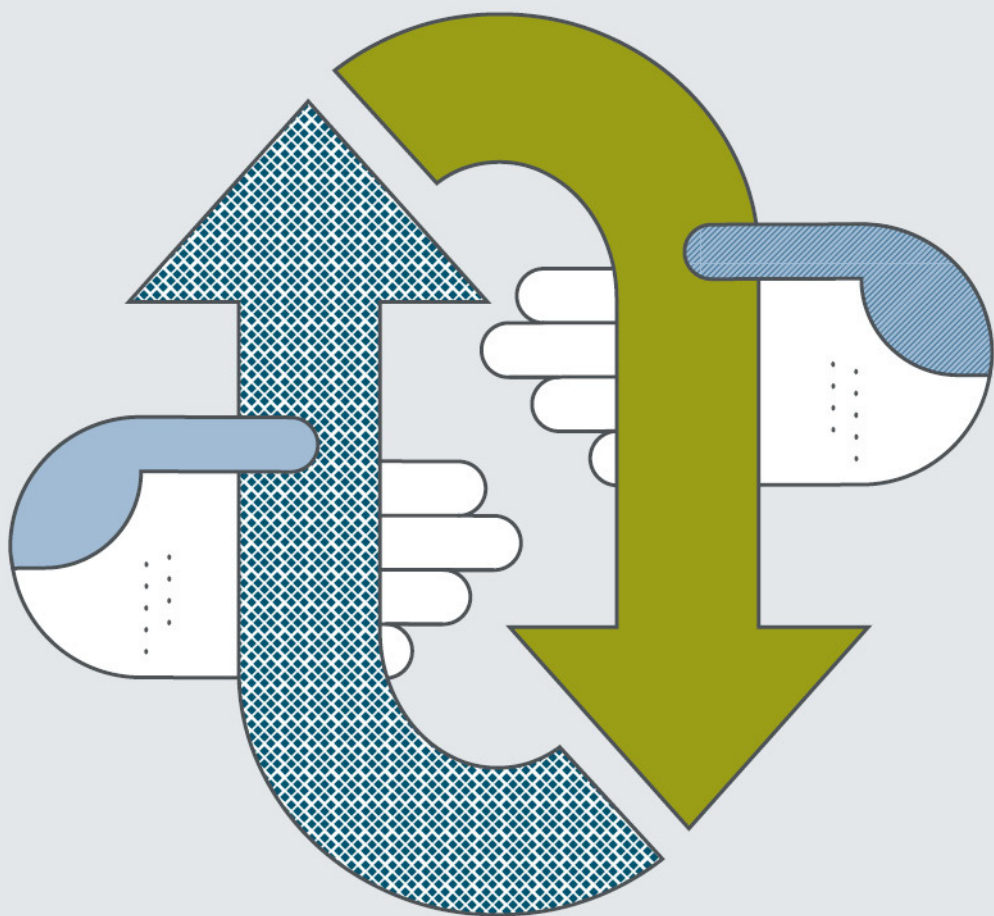
Pri upravljanju sredstev družbe upoštevam pravila družbe in ravnam skrbno.

## PRIMER



*Vaš nogometni klub med vikendom načrtuje izlet. Trener vas vpraša, ali bi lahko kot zaposleni pri družbi Porsche Holding »organizirali« vozilo iz voznega parka družbe.*

*Vozila družbe lahko načeloma najamejo zaposleni v skladu s tržnimi pogoji. Vozila za zasebno rabo ne morete uporabljati brezplačno, prav tako takšno vozilo ne sme biti na voljo tretjim osebam.*



## 6 Podpora

Če je potrebno, notranje in zunanje kontaktne točke nudijo podporo v zvezi s Kodeksom poslovne etike. Poleg tega se uporabljajo prostovoljne zaveze in načela. Pregled najdete na spletu na spletni strani

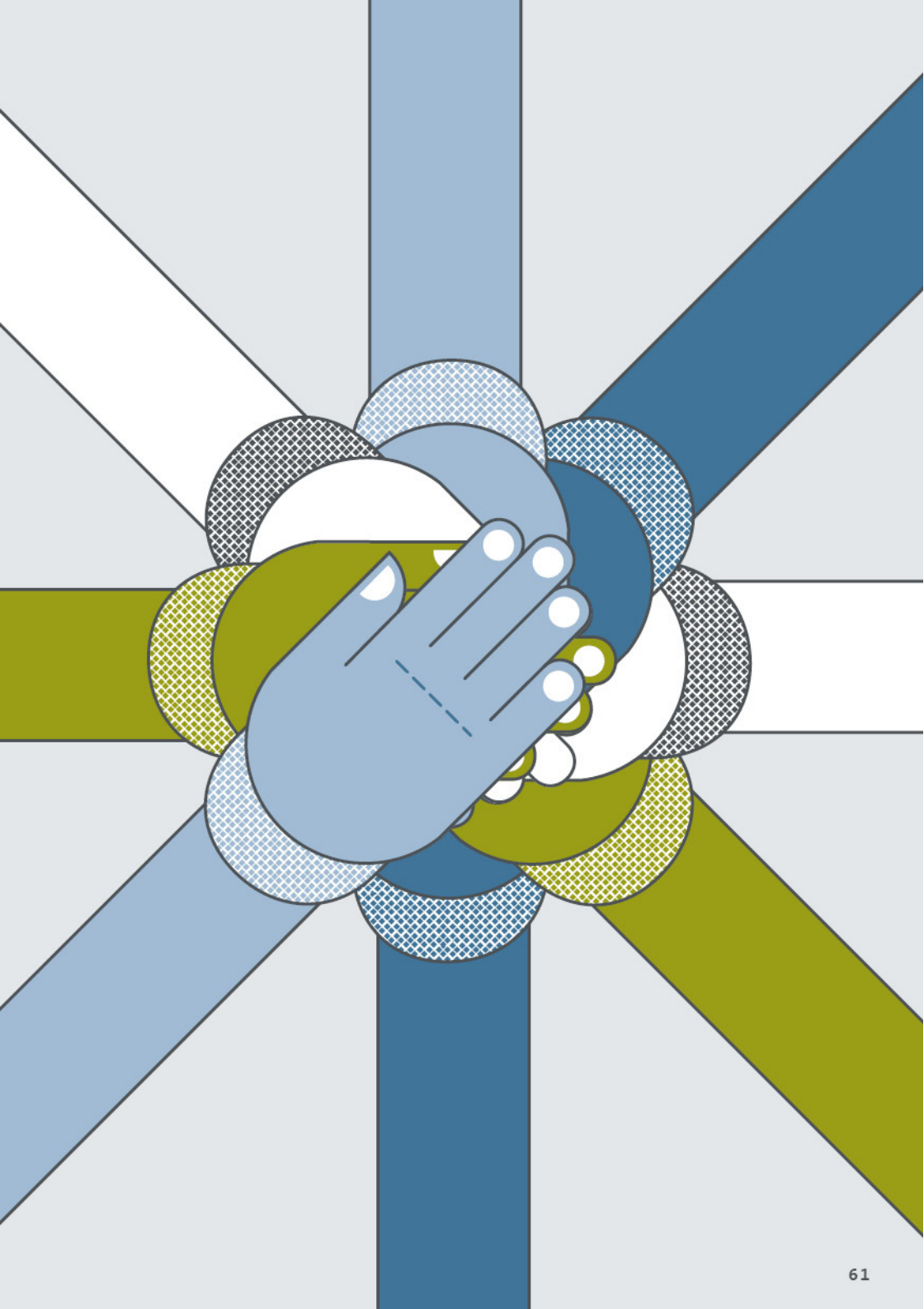
<http://www.volkswagenag.com/en/sustainability/policy.html>

## Zastopanje zaposlenih

Priznavamo temeljno pravico vseh zaposlenih do ustanavljanja sindikatov in predstavniških teles delavcev.

Zavezani smo k odkritemu in zaupnemu sodelovanju s predstavniki zaposlenih, h konstruktivnemu in kooperativnemu dialogu ter k prizadevanju za pravično ravnovesje interesov.

Profesionalno ravnanje s predstavniki zaposlenih, ki ne dopušča privilegijev ali diskriminacije, je del naše poslovne kulture. Prihodnost družb Volkswagen in Porsche Holding ter njunih zaposlenih se ščiti v duhu skupnega reševanja sporov in socialne zavezanosti ter na podlagi in s ciljem zagotavljanja gospodarske in tehnološke konkurenčnosti. Gospodarska uspešnost in zagotavljanje delovnih mest sta enakovredna in skupna cilja.



## Pomoč/kontakti/sistem prijavljanja nepravilnosti

Naša prva kontaktna točka za kakršna koli vprašanja ali dvome v zvezi s Kodeksom poslovne etike je naš nadrejeni. Poleg tega se lahko obrnemo tudi na predstavnike zaposlenih, vsak zaposleni pa se lahko obrne tudi na odgovorno osebo za varovanje zakonitosti poslovanja družbe ali pošlje e-poštno sporočilo na:

**e-pošta: [compliance@porsche.co.at](mailto:compliance@porsche.co.at)**

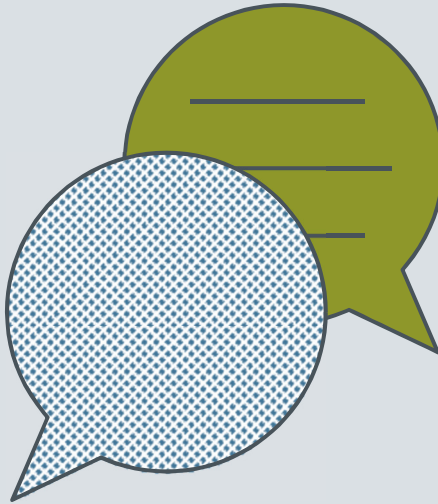
Nadalje lahko pritožbe in informacije v zvezi z obstoječimi pravili družbe naslovimo na ustrezne urade.

Če sumimo, da je v našem delovnem okolju prišlo do kršitve Kodeksa poslovne etike ali kakršne koli druge kršitve, lahko uporabimo sistem prijavljanja nepravilnosti skupine Volkswagen Group ter zadevo prijavimo ob navedbi svojega imena ali anonimno.

Sistem prijavljanja nepravilnosti nam nudi notranje kontaktne točke za prijavljanje kršitev predpisov v zvezi z našo družbo.

Naš sistem prijavljanja nepravilnosti je zavezan k zaščiti prijavitelja in zadevnega posameznika. Ne dopuščamo povračilnih ukrepov ali pritiska na prijavitelje. Zadevni posamezniki veljajo za nedolžne, dokler za kaznivo dejanje niso obsojeni.





Do sistema prijavljanja nepravilnosti lahko dostopamo prek naslednjih kanalov:

E-pošta:  
io@volkswagen.de

Telefon:

+800 444 46300,  
+49 5361 946300

Poštni naslov:

Volkswagen Group whistleblower system,  
Postfach 1717  
38436 Wolfsburg, Nemčija

Poleg tega izkušeni zunanji odvetniki za nas delujejo kot nevtralni posredniki (varuhi človekovih pravic). Imajo nalogo, da prejmejo poročila in informacije na zahtevo anonimno posredujejo našemu sistemu prijavljanja nepravilnosti za nadaljnjo obdelavo.

Več informacij v zvezi s sistemom prijavljanja nepravilnosti skupine Volkswagen ter varuhi človekovih pravic je na voljo na spletni strani

<http://www.volkswagenag.com/en/group/compliance-and-risk-management/whistleblowersystem.html>



# Samotestiranje za usmerjanje odločitev

Če v katerem koli trenutku nisem prepričan, ali je moje ravnanje v skladu z načeli, ki jih določa naš kodeks ravnanja, si moram zastaviti naslednja vprašanja:

1. **Ali sem upošteval vse pomembne zadeve in jih ustrezno pretehtal? (test vsebine)**
2. **Ali sem prepričan, da je moja odločitev v okviru omejitev zakonskih zahtev in zahtev družbe? (test zakonitosti)**
3. **Ali stojim za svojo odločitvijo, ko se razkrije? (test nadzora)**
4. **Ali se strinjam, da se v vseh takšnih primerih v okviru celotne družbe odloči enako? (test univerzalnosti)**
5. **Ali še vedno menim, da je moja odločitev pravilna, če mora moje podjetje to javno utemeljiti? (test javnosti)**
6. **Ali bi se s to odločitvijo strinjal, če bi zadevala mene? (test vpletenosti)**
7. **Kaj bi o moji odločitvi rekla moja družina? (drugo mnenje)**

Če sem na vprašanja 1–6 odgovoril z »da« in je odgovor na 7. vprašanje pozitiven, bi bilo moje ravnanje zelo verjetno v skladu z našimi načeli. Če vprašanja ostanejo neodgovorjena ali imam kakršne koli dvome, se moram obrniti na eno od kontaktnih točk, ki so navedene v tem poglavju.

© Volkswagen Aktiengesellschaft Group  
Compliance  
Letterbox 1717  
38436 Wolfsburg, Nemčija

Različica 10/2017